



MANUAL DE ESTUDIO

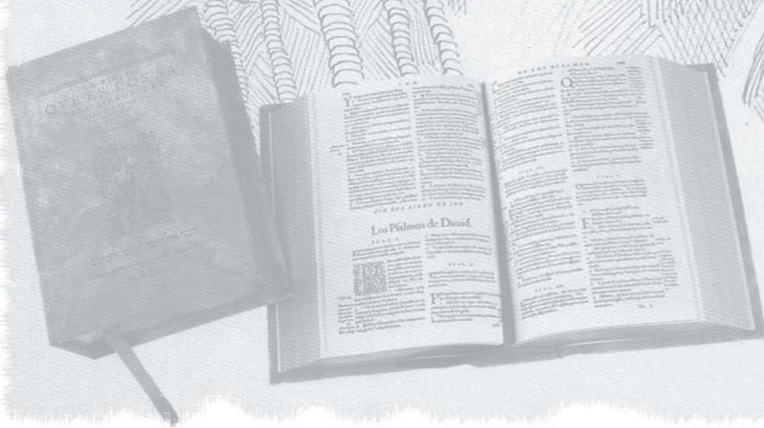


BIBLIOLOGÍA/HERMENÉUTICA



BIBLIOLOGÍA HERMENÉUTICA

Por
Presidente: Moisés Reyes Díaz.





BIBLIOLOGÍA / HERMENÉUTICA



PROPÓSITO

Esta materia nos lleva al estudio de la Biblia,

- a) Su preparación, revelación e inspiración.
- b) Su formación (Canon), transmisión y preservación (Bibliología).
- c) Su interpretación (Hermenéutica).

La Biblia (las Sagradas Escrituras), no es como ningún otro libro que haya sido escrito. Dios lo llamó Su Palabra "*Viva*". Si usted no está entregado a la Verdad que en ella se encuentra, solo serán palabras, muchas palabras sobre papel.

La Biblia, es Dios que ha hablado en la historia y por eso El dice: "*Porque la palabra de Dios es _____ y _____, y más _____ que toda espada de dos filos.*" (Hebreos 4:12a).

Solo los 66 libros de las Sagradas Escrituras llevan este sello divino.

Ninguna otra obra literaria humana, en cualquier idioma, se acerca a la estructura y diseño de la Biblia. Solo una mente infinita, pudo haber creado este libro de libros. Ahora debemos tomar lo que nos dice, por lo que es, LA PALABRA DE DIOS.

Salmos 19:7-8 "*La ley de Jehová es perfecta, que _____ el alma; el testimonio de Jehová es fiel, que hace _____ al sencillo. ⁸Los _____ de Jehová son rectos, que _____ el corazón; el precepto de Jehová es puro, que _____ los ojos.*"

Salmos 119:9, 130 "*¿Con qué _____ el joven su camino? Con _____ tu palabra. ¹³⁰La exposición de tus palabras _____; hace entender a los simples.*"

2 Timoteo 3:15-17 "*...y que desde la niñez has sabido las _____, las cuales te pueden hacer _____ para la salvación por la fe que es en Cristo Jesús. ¹⁶Toda la Escritura es inspirada por Dios, y útil para _____, para _____, para _____, para _____ en justicia, ¹⁷a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente _____ para toda buena obra.*"

2 Pedro 1:21 "*porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo _____ por el Espíritu Santo.*"

**PARA SER SABIO, LEA LA BIBLIA... PARA SER SALVO, CREA LA BIBLIA...
PARA SER SANTO, VIVA LA BIBLIA!!!**

CONTENIDO

Pág.

Lección 1	INTRODUCCIÓN A LA BIBLIOLOGÍA	7
	A. Escritores Bíblicos	7
	B. La Revelación: General y Especial	8
Lección 2	INSPIRACIÓN DE LAS ESCRITURAS	13
	A. Pruebas de Inspiración	14
	B. Evidencias de Inspiración	15
Lección 3	FORMACIÓN DE LA BIBLIA	19
	A. Período Paleo-Testamentario	20
	B. Período Inter-Testamentario	21
	C. Período Neo-Testamentario	23
Lección 4	CIRCULACIÓN DE LA BIBLIA	25
	A. Manuscritos de la Biblia	25
	B. Versiones de la Biblia	26
	C. Divisiones actuales de la Biblia	29
Lección 5	EL CANON	35
	A. Divisiones del Canon	35
	B. Criterios para formar parte del Canon	38
Lección 6	LIBROS APÓCRIFOS	41
	A. Razones para ser excluidos del Canon	41
	B. Algunos de los Libros Apócrifos	43
Lección 7	HERMENÉUTICA	47
	A. Disposición para el estudio de la Biblia	47
	B. Observaciones al lenguaje de la Biblia	51
	C. El libre examen de las Escrituras	52
Lección 8	HERMENÉUTICA GENERAL	55
	A. Material de apoyo para la interpretación Bíblica	55
	B. Métodos de interpretación Bíblica	56
Lección 9	HERMENÉUTICA ESPECIAL	59
	A. El lenguaje figurado	59
Lección 10	MODISMOS HEBREOS	67
	A. Lo absoluto por lo relativo	67
	B. Lo relativo por lo absoluto	69
	C. El modismo de filiación	69
	D. Modismos de Tiempo	70
	E. El Antropomorfismo	72

Lección 1

Introducción a la Bibliología

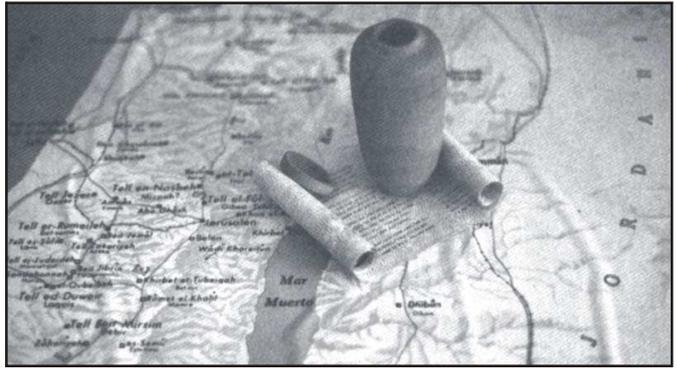
INTRODUCCIÓN

Bibliología, es el estudio de la Biblia, "Biblos" libro, "Logos" estudio. También se conoce como "Doctrina de las Sagradas Escrituras".

Dios se revela a Si mismo, hablando con misericordia y ternura, revelando su plan maravilloso que él ha ideado desde antes de la creación del mundo. Ahí está su plan de salvación para cada ser humano que se arrepiente y cree en su mensaje. Este tiene el privilegio de ser redimido, perdonado y de ser hecho un hijo suyo, para así andar con su Padre celestial en una vida de Santidad y luego estar con él, por toda la eternidad.

En la filosofía del deísmo, se acepta la existencia de Dios, pero lo ubica fuera del universo, negando la necesidad de revelación o de comunión con el hombre.

Sin embargo hay una revelación de parte de Dios, y es de esperarse de que haya un registro de su interés de comunicación con el hombre. Ese registro que Dios ha dejado es la Biblia, las Sagradas Escrituras. Dios hablando y amando al hombre!



A. ESCRITORES BÍBLICOS

Dios en su infinita sabiduría preparó de antemano a los aproximadamente 40 escritores bíblicos, que vivieron en un período de 1600 años, desde Moisés hasta el apóstol Juan.

Dios los conoció, llamó, forjó y capacitó por medio de las circunstancias: cultura, familia, condiciones sociales, estudios, adversidades, experiencias, etc. para llegar a ser el instrumento adecuado para el servicio que Dios requería de ellos, el escribir las Sagradas Escrituras.

Fueron hombres de diferentes clases sociales y de vareada posición económica. A todos ellos los utilizó Dios como instrumentos y los guió en la escritura de su Palabra sin que cometiesen errores.

Dé algunas características, que prepararon de antemano la vida de los siguientes autores, y su resultado literario:

1. **Moisés:** *Se crió por 40 años en la casa del Faraón, preparado en la letra, e hizo uso del papiro. En el desierto por otros 40 años, aprendió mansedumbre y la habilidad de escuchar a Dios. Por otros 40 años fue el caudillo de la nación de Israel. Moisés escribió el Pentateuco.*

2. **David:** _____

_____.

3. **Salomón:** _____

4. **Daniel:** _____

5. **Lucas:** _____

6. **Pedro:** _____

7. **Pablo:** _____

8. **Juan:** _____

B. LA REVELACIÓN

El termino "*revelación*" significa, traer a luz, impartir, descubrir aquello que sin ello se mantendría desconocido.

La revelación es posible cuando admitimos de que Dios es omnipotente. El es capaz de hacer conocer Su mente y propósitos al hombre.

La revelación se lleva a cabo cuando admitimos la sabiduría y bondad de Dios, lo que lo lleva a comunicarse con el hombre, Su creación.

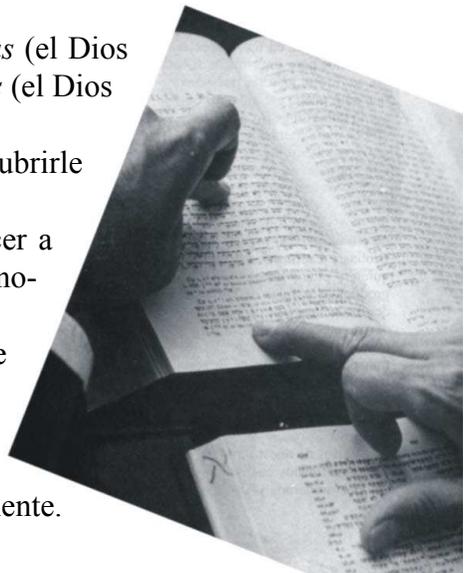
Martín Lutero dijo: "*es necesario que el Deus absconditus* (el Dios escondido) *tome la iniciativa para llegar a ser el Deus revelatus* (el Dios revelado)".

Sin una auto revelación de él, la humanidad no puede descubrirle ni saber a ciencia cierta las verdades de él.

El hombre por sus propios medios no es capaz de conocer a Dios, es necesario que el creador tome la iniciativa en darse a conocer. Lo hace como una expresión de pura gracia.

Dios se revela para el beneficio de los hombres a fin de que le conozcan personalmente, sus pecados sean perdonados y la comunión con él sea restaurada.

El mayor privilegio de cada ser humano es conocer a Dios, glorificarle y disfrutar la comunión con él en esta vida y eternamente.



Dios se ha revelado en dos formas principales: en forma general y en forma especial. Conocemos la revelación general a través de: la creación, la historia y la constitución del ser humano. La revelación especial se encuentra en: las Sagradas Escrituras, en Cristo y en la experiencia cristiana.

1. Revelación General

Esta revelación es aquella que le fue dado originalmente a todo ser humano en: la creación, la historia y en la naturaleza humana. Nos declara desde el amanecer de la creación de la certeza de la existencia de Dios, la majestad de su Ser y la santidad de sus requisitos.

La revelación general de Dios se puede reconocer en las siguientes formas:

a. En su Creación

Por medio de la naturaleza, Dios se da a conocer a toda la humanidad en todos los lugares y en todas las épocas.

Al observar el orden, designio y belleza que se ven en el universo, es lógico creer que hay una mente infinitamente sabia y un poder sobrenatural tras todo ello. Como un reloj implica que haya un relojero, así la creación insinúa un creador.

Salmos 19:1 "Los _____ cuentan la gloria de Dios, Y el _____ anuncia la obra de sus manos."

Salmos 50:6 "Y los _____ declararán su justicia, Porque Dios es el juez."

Romanos 1:20 "Porque las cosas _____ de él, su eterno poder y deidad, se hacen claramente _____ desde la _____ del mundo, siendo entendidas por medio de las cosas _____, de modo que no tienen excusa."

b. En la Historia

Dios se ha dado a conocer por sus Hechos que observamos en el transcurso de los siglos en la historia secular.

Hechos 14:15-17 "...al Dios vivo, que hizo el cielo y la tierra, el mar, y todo lo que en ellos hay. ¹⁶En las edades _____ él ha dejado a todas las gentes andar en sus propios caminos; ¹⁷si bien no se dejó a sí mismo sin _____, haciendo bien, dándonos lluvias del cielo y tiempos fructíferos, llenando de _____ y de _____ nuestros corazones."

Hechos 17:25-26 "... pues él es quien da a todos _____ y _____ y todas las cosas. ²⁶Y de una _____ ha hecho todo el _____ de los hombres, para que _____ sobre toda la faz de la tierra; y les ha prefijado el orden de los _____, y los límites de su _____."

c. La Conciencia del Hombre

Dios se ha revelado a si mismo al hombre, que observa la naturaleza y consulta a la historia. Dado que Dios creó al hombre a su imagen, este es el más noble de sus criaturas y parte de la revelación divina.

La misma constitución humana señala que Dios es una persona, esto es, que tiene atributos personales tales como inteligencia, emociones, la capacidad de elegir y comunicarse.

Eclesiastés 3:11 *"Todo lo hizo hermoso, y a puesto _____ en el corazón de ellos, sin que alcance el hombre a _____ la _____ que ha hecho Dios desde el principio hasta el fin"*

Hechos 17:27-28 *"para que _____ a Dios, si en alguna manera, palpando, puedan hallarle, aunque ciertamente no está _____ de cada uno de nosotros. ²⁸Porque en él _____, y nos _____, y _____; como algunos de vuestros propios poetas también han dicho: Porque linaje suyo somos."*

La revelación general declara la creación y el gobierno de Dios a través del universo. Esta revelación general, no demuestra la particularidad de: la trinidad, el pecado, el perdón, vida después de la muerte, etc.

Mientras la conciencia da prueba de que Dios es un Dios Santo, nosotros no tenemos, de la revelación que recibimos en la naturaleza, evidencia de que Dios es un Dios de amor. La razón enseña al hombre que como pecador merece ser condenado, pero no puede saber, de que Dios ha de tener misericordia de él, y proveerá para su salvación.

Vamos a estudiar Romanos 1:18-3:20. Aquí la pregunta surge ¿es posible que los paganos que no tienen la luz del evangelio sean salvos obedeciendo a la luz de su conciencia? Este concepto existe en el movimiento liberal con el estudio de religiones comparativas, el cual procura sincretizar las diversas ideas religiosas. Según ellos se salva respondiendo positivamente a la luz que la persona tiene.

El apóstol Pablo habla de *"la ley escrita"* en los corazones de los gentiles por la cual los que no tienen la ley de Dios *"hacen por naturaleza lo que es de la ley"* (Ro. 2:14-15). Asevera también que Dios *"pagará... vida eterna a los que, perseverando en hacer el bien, buscan gloria y honra e inmortalidad... al judío primeramente y también al griego (pagano)"* (Ro. 2:6-7,10). ¿Significa esto que se salva por las obras y no por la fe en el caso de los que nunca han oído el mensaje de Cristo?

Un estudio del contexto de los versículos citados nos enseña que Pablo no contradice aquí su tesis, la cual sostiene que el hombre es salvo no por lo que hace sino por lo que Cristo ha hecho por él.

Teóricamente puede salvarse viviendo según la luz que uno tiene, pero en la práctica nadie ha llevado esta vida perfecta. Pablo termina su exposición de la culpabilidad del hombre *"No hay _____, ni aun uno"* y añade *"Por cuanto _____ pecaron y están destituidos de la gloria de Dios"* (Ro. 3:10, 23).

Lo que Pablo trata en Ro. 2:1-16 son los principios del juicio de Dios y no el camino de la salvación. El Señor juzga a los hombres según la ley que tiene y según sus obras. Por la revelación general los paganos tienen suficiente luz para no tener excusas de su ignorancia respecto a la existencia de Dios, pero insuficiente luz para ser salvos. Solo Cristo es *"el camino, la verdad y la vida; _____ puede llegar al Padre sino por _____"* (Jn. 14:6).

El valor de la revelación general es muy limitado. Solo enseña que Dios existe, es poderoso, es sabio y es el autor del orden y de la belleza. No lo identifican sino que es interpretado de diversas formas, para unos es: Dios, Alá, Brama, Tata, Jehová, etc. Esta revelación general no revela la naturaleza de Dios, su gracia y plan de redención. No basta para señalarnos el camino de salvación. Al contrario, sirve para condenar al hombre, pues este no vive según la luz que tiene.

No podemos descartar del todo el valor de la revelación general. Aquí se encuentra la ley moral del hombre, lo cual proporciona a la sociedad la base para regular su conducta. Si la sociedad no observara en alguna medida los principios de la moralidad y la ética, degeneraría en un caos y pronto dejaría de existir.

También se puede emplear la revelación general de que Dios existe para así abrir su mente para aceptar el siguiente paso, la revelación especial.

La revelación especial fue necesaria porque hay verdades que Dios quería comunicar al hombre como: su carácter divino, sus planes, la salvación del pecador, su iglesia, etc. que el hombre nunca podría alcanzar por sus propios esfuerzos.

2. Revelación Especial

Por medio de la revelación general el hombre conoce algo acerca de Dios, pero por medio de la revelación especial, el hombre puede conocer a Dios personalmente.

La revelación general es impersonal y dada a toda la humanidad durante todos los siglos. Ahora esta revelación especial es: específica, esporádica, concreta, histórica y personal. Dios habla a determinados hombres, en determinados lugares, en determinadas circunstancias y en determinados momentos, para lograr propósitos específicos; redimir al ser humano y revelar su gloria divina.

Dios se da a conocer en tres formas: a personas selectas; a través de los escritos de los profetas y de los apóstoles (la Biblia); y en la persona de su Hijo Jesucristo.

La revelación personal de Dios es para nuestro beneficio:

Levítico 26:12 " _____ con vosotros, y yo seré _____ Dios, y vosotros seréis _____ pueblo."

Salmos 107:20 "Envió _____ palabra, y los sanó, Y los libró de _____ ruina."

Juan 10:10b "... yo he venido para que tengan _____, y para que la _____ en _____."

2 Pedro 3:9 "El Señor no retarda su promesa, según algunos la tienen por tardanza, sino que es paciente para con _____, no queriendo que _____ perezca, sino que _____ procedan al arrepentimiento."

Añada un pasaje más: (_____) " _____
_____".

La revelación especial es por medio de las Sagradas Escrituras, la Santa Biblia.

¿Por qué todo un libro? Puede ser porque, "El está ausente" como persona, y además para que "No Olvidemos".

Josué 1:13 " _____ de las palabras..."

Malaquías 4:4 " _____ de la ley de Moisés mi siervo... "

Judas 17 "Pero vosotros, amados, tened _____ de las palabras que antes fueron _____ por los apóstoles de nuestro Señor Jesucristo;"

El material que se había de registrar (escribir), Dios se lo revelaría a los hombres de diversas maneras:

Exodo 33:11 "Dios _____ a Moisés ..."

Éxodo 31:18 "Y dio a Moisés, cuando acabó de _____ con él en el monte de Sinaí, dos tablas del testimonio, tablas de piedra _____ con el dedo de Dios."

Génesis 41:1, 15-16 "Y dijo Faraón a José: Yo he tenido un sueño, y no hay quien lo interprete; mas he oído decir de ti, que oyes sueños para interpretarlos. ¹⁶Respondió José a Faraón, diciendo: No está en mí; _____ será el que dé _____ propicia a Faraón."

2 Pedro 1:21 "porque nunca la profecía fue traída por voluntad _____, sino que los santos hombres de _____ hablaron siendo _____ por el Espíritu Santo."

**TAREAS:**

1. ¿Que significa la palabra Bibliología? _____
_____.
2. ¿Quien fue el primer y último escritor de la Biblia? _____ y _____.
3. ¿Cuántos escritores hay aproximadamente en toda la Biblia? _____.
4. ¿Que significa la palabra "revelación"? _____
_____.
5. Describa la revelación general de Dios. _____

_____.
6. Describa la revelación especial de Dios. _____

_____.
7. ¿Que beneficio personal obtenemos en la revelacion personal de Dios? (Mencione 3)
 - a. _____.
 - b. _____.
 - c. _____.

Lección 2

Inspiración de las Escrituras

INTRODUCCIÓN

La revelación y la inspiración de las Sagradas Escrituras son el fundamento sobre el cual descansa toda la estructura de la teología cristiana.

La Revelación es el acto en que Dios da a conocer las cosas que el hombre no puede descubrir por su propia cuenta.

La Inspiración es la influencia divina sobre hombres elegidos por Dios para comunicar esa revelación.

La acción ejercitada por medio del Espíritu Santo sobre los escritores de los libros del Antiguo y del Nuevo Testamento, a fin de que proclamaran y escribieran en forma exacta y auténtica el mensaje de Dios.

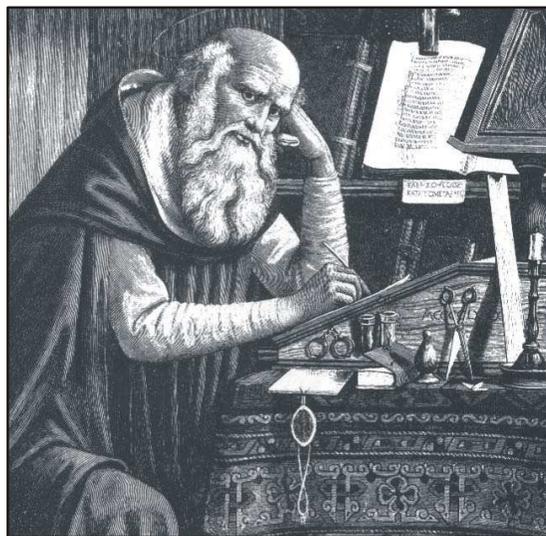
La inspiración comunica y preserva lo que Dios revela. Por ejemplo las visiones de San Juan que se encuentran en Apocalipsis, fueron dadas por revelación pero Juan las registra en su libro por inspiración.

También por inspiración Dios ilumina el significado de hechos históricos y capacita al escritor para registrar correctamente esta interpretación divina.

Toda la Biblia es conocida como la revelación de Dios, pero no todo su contenido es una revelación divina. Pero si todo lo que contiene la Biblia, está registrado por inspiración, bajo la supervisión del Espíritu Santo.

Por ejemplo, Dios guió a Salomón a incluir en su libro de Eclesiastés, sabiduría fatalista y secular sin una revelación especial. Lo que escribe no fue revelado pero sí inspirado. Otro ejemplo lo tenemos en los "amigos" de Job, que hablaron cosas no reveladas, pero sí están incluidos como pasajes inspirados por Dios. Hay relatos históricos incluidos por inspiración divina que se conocieron como resultados de la observación o de investigación.

En las Sagradas Escrituras hay distintos grados de revelación pero no de inspiración. Por ejemplo el libro de Romanos es mucho más elevado y sublime que el libro de Levítico, sin embargo toda la Biblia es inspirada por igual, cada palabra, frase, relato, profecía, etc. son tal como Dios vio conveniente que fuesen incluidos.



2 Timoteo 3:16 " _____ la Escritura es _____ por Dios..."

El término "*inspirado por Dios*" (griego, *zeopneustos*) significa literalmente "*soplado por Dios*" o "*alentado por Dios*", indicando que las Sagradas Escrituras son producto de su aliento creativo. En las escrituras se hace referencia a: la creación del universo, la creación del hombre y a la producción de los Escritos Sagrados, todo como inspiración o aliento de Dios!

Job 33:4 "*El espíritu de Dios me hizo, Y el _____ del Omnipotente me dio vida.*"

Génesis 2:7 "*Entonces Jehová Dios formó al hombre del polvo de la tierra, y _____ en su nariz _____ de vida, y fue el hombre un ser _____.*"

2 Timoteo 3:16 " _____ la _____ es _____ por Dios, y útil para enseñar; para redargüir, para corregir, para instruir en justicia."

A. PRUEBAS DE INSPIRACIÓN

En todo el libro, las Sagradas Escrituras afirman su inspiración de parte de Dios. Los escritores del Antiguo Testamento lo atestiguan, Jesucristo lo afirma y el testimonio de los apóstoles acerca de la autoridad divina de la Biblia es indiscutible.



1. Escritores del Antiguo Testamento

Exodo 4:20 "Y dijo _____ a Moisés: Cuando hayas vuelto a Egipto... "

Isaías 40:5 "Y se _____ la gloria de Jehová, y toda carne juntamente la verá; porque la _____ de Jehová ha hablado."

Ezequiel 2:7 "Les hablarás, pues, mis _____, escuchen o dejen de escuchar..."

Ezequiel 23:32 "Así ha _____ Jehová el Señor: Beberás el hondo y ancho cáliz..."

Amós 3:8 "Si el león ruge, ¿quién no temerá? Si _____ Jehová el Señor, ¿quién no profetizará?"

2. Jesucristo

Juan 10:35 "... (y la Escritura no puede ser _____)."

Mateo 5:17 "No penséis que he venido para abrogar la ley o los profetas; no he venido para abrogar, sino para _____."

Mateo 8:16-17 "Y cuando llegó la noche, trajeron a él muchos endemoniados; y con la palabra echó fuera a los demonios, y sanó a todos los enfermos; ¹⁷para que se _____ lo dicho por el profeta _____, cuando dijo: El mismo tomó nuestras enfermedades, y llevó nuestras dolencias."

Lucas 4:18-21 "El Espíritu del Señor está sobre mí, Por cuanto me ha ungido para dar buenas nuevas a los pobres; Me ha enviado a sanar a los quebrantados de corazón; A pregonar libertad a los cautivos, Y vista a los ciegos; A poner en libertad a los oprimidos; ¹⁹ A predicar el año agradable del Señor. ²⁰Y enrollando el _____, lo dio al ministro, y se sentó; y los ojos de todos en la sinagoga estaban fijos en él. ²¹Y comenzó a decirles: Hoy se ha _____ esta _____ delante de vosotros."

3. Los Apóstoles

Hechos 1:16 "Varones hermanos, era necesario que se _____ la Escritura en que el Espíritu Santo _____ antes por _____ de David acerca de Judas, que fue guía de los que prendieron a Jesús."

Romanos 15:4 "Porque las cosas que se escribieron _____, para nuestra enseñanza se _____, a fin de que por la paciencia y la consolación de las Escrituras, tengamos esperanza."

2 Corintios 3:14-16 "Pero el entendimiento de ellos se embotó; porque hasta el día de hoy, cuando _____ el _____ pacto, les queda el mismo velo no descubierto, el cual por Cristo es quitado.¹⁵ Y aun hasta el día de hoy, cuando se _____ a Moisés, el velo está puesto sobre el corazón de ellos.¹⁶ Pero cuando se conviertan al Señor, el velo se quitará."

Dios había preservado en forma incorruptible y permanentemente las revelaciones proféticas del Antiguo Testamento. Así Jesucristo preparó a sus discípulos para que escribiesen el Nuevo Testamento.

Juan 14:26 "Mas el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, él os _____ todas las cosas, y os _____ todo lo que yo os he dicho."

Juan 16:13 "Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él os _____ a toda la verdad; porque no _____ por su propia cuenta, sino que _____ todo lo que oyere, y os hará _____ las cosas que habrán de venir."

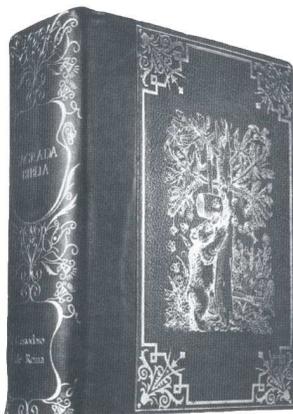
Los apóstoles guiados por el Espíritu Santo iban a ser testigos de Cristo y sus interpretes autorizados para registrar la revelación final para toda la humanidad en todas las naciones hasta el fin del mundo.

1 Pedro 1:12 "A éstos se les _____ que no para sí mismos, sino para nosotros, administran las cosas que ahora os son _____ por los que os han _____ el evangelio por el Espíritu Santo enviado del cielo; cosas en las cuales anhelan mirar los ángeles."

1 Corintios 2:11-13 "Porque ¿quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie _____ las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios.¹² Y nosotros no hemos recibido el espíritu del mundo, sino el Espíritu que proviene de Dios, para que _____ lo que Dios nos ha _____,¹³ lo cual también _____, no con palabras enseñadas por sabiduría humana, sino con las que _____ el Espíritu, acomodando lo espiritual a lo espiritual."

Mateo 28:19-20 "Por tanto, id, y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo;²⁰ _____ que guarden todas las cosas que os he _____; y he aquí yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo. Amén."

Juan 17:20 "Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la _____ de _____."



B. EVIDENCIAS DE INSPIRACIÓN

Las evidencias de la inspiración de las Sagradas Escrituras son numerosas y absolutamente convincentes. Mencionaremos algunas de ellas para asegurar que su autor primordial es el Espíritu Santo y que los escritores humanos fueron impulsados y guiados por él.

El Espíritu Santo actuó, posibilitando la escritura de la Biblia desde un principio hasta el final. De la misma forma, la transición y conservación de los escritos se produjo de forma sobrenatural.

1. Las Escrituras mismas lo afirman

En la sección anterior de esta lección hemos demostrado como el Antiguo Testamento reclama para sí que es un mensaje de Dios.

Jesucristo mismo reconoció y dio crédito de la autoridad divina y el Nuevo Testamento es apoyado por la autoridad de los apóstoles.

2. La supervivencia de las Escrituras

Jeremías 36:27-32 *"Y vino palabra de Jehová a Jeremías, después que el rey _____ el rollo, las palabras que Baruc había escrito de boca de Jeremías, diciendo: ²⁸Vuelve a tomar otro rollo, y _____ en él _____ las palabras _____ que estaban en el primer rollo que _____ Joacim rey de Judá. ²⁹Y dirás a Joacim rey de Judá: Así ha dicho Jehová: Tú _____ este rollo, diciendo: ¿Por qué escribiste en él, diciendo: De cierto vendrá el rey de Babilonia, y destruirá esta tierra... ³¹Y castigaré... ³²Y tomó Jeremías _____ rollo y lo dio a Baruc hijo de Nerías escriba; y escribió en él de boca de Jeremías todas las palabras del libro que _____ en el fuego Joacim rey de Judá..."*

1 Perdo 1:25 *"Mas la palabra del Señor _____ para _____. Y esta es la palabra que por el evangelio os ha sido anunciada."*

No ha habido otro libro que haya enfrentado tanto antagonismo como la Biblia. Se le llama *"el libro indestructible"*. Por más de 3000 años, estos escritos más antiguos han sobrevivido.

Así como en los tiempos antiguos y modernos, ha sido atacado por reyes y gobernantes que han intentado su destrucción. Ha sido destruido, mutilado, pero aun permanece, crece y es leído por más personas, en más idiomas y naciones que nunca. Dios no permite que deje de existir.

La preservación se ha visto también en su transmisión, ninguna doctrina ha sido alterada por errores o comentarios de los copistas. Es asombrosa la exactitud del texto del Antiguo Testamento.

Los antiguos rabinos llevaban registros de todas las letras, sílabas, palabras y líneas de ellos y habían personas (escribas) que se ocupaban exclusivamente en guardar y copiar escrupulosamente las Sagradas Escrituras.

Durante la ocupación de Israel por los Sirios, Antíoco Epífanes en el siglo II a.C. se esforzó para destruir toda copia de los Santos Escritos.

El emperador Romano, Diocleciano en el año 303 d.C. decretó la muerte de todos los cristianos y la destrucción de todos los Sagrados Escritos.

Centenares de miles de creyentes fueron ejecutados y miles de manuscritos fueron destruidos. Sin embargo, la Biblia sobrevivió y pronto volvió a multiplicarse.

Ataques contra la Biblia siguen siendo publicados sin cesar en todas partes, en periódicos, revistas, monografías, libros y enciclopedias.

Las universidades más prestigiosas del mundo, instituciones seculares y religiosas continúan su ataque frontal por medio de la crítica radical.

La supervivencia de la Biblia atestigua de la inspiración divina. Dios mismo la ha preservado!

3. La unidad de la Biblia

La Biblia contiene _____ libros y fue escrita por aproximadamente ____ autores en un período de 1600 años. Su contenido presenta una norma de moralidad, un plan de salvación y un sistema de doctrina que demuestran que su autor intelectual es uno, el Espíritu Santo. En toda ella encontramos una armonía asombrosa, sin contradicción, ni errores ni conflictos.

4. La influencia de la Biblia en el mundo

No hay otro libro que haya tenido tanta influencia para bien en el mundo como la Biblia. Ha transformado la vida de individuos, matrimonios, familias y de naciones enteras.

Las doctrinas bíblicas han inspirado la más alta moralidad, amor al prójimo, elevadas leyes de países civilizados y la fundación de hospitales, orfanatos, colegios, universidades, etc.

5. Cumplimiento de Profecías

No hay otro libro que tenga la autoridad en la palabra profética como la Biblia. Cientos de profecías escritas en las Sagradas Escrituras se han cumplido literalmente y ello muchas veces siglos después.

Esto no es así con el Corán, escritos del budismo y confucianismo o las profecías de Nostradamus, etc.

6. La arqueología

El reconocido arqueólogo W. A. Albright, afirma que los descubrimientos arqueológicos confirman de una manera notable lo que relata la Biblia. En su libro *"From the Stone Age to Christianity"*, (Desde la edad de la piedra hasta el cristianismo) dice: "Referente a Israel, defendiendo la historicidad sustancial de la tradición patriarca (Génesis 11-50)... Reconozco que el pacto fue no solamente tan antiguo como había pensado, sino que fue mucho más persuasivo en su influencia de lo que me había imaginado..."

7. La experiencia cristiana

Cada día miles de personas experimentan la presencia de Dios y su Poder para vivir una nueva vida moral y espiritual. Ellos sienten que al recibir a Cristo tienen paz y la seguridad de que están reconciliados con Dios.

2 Corintios 5:17 *"De modo que si alguno está en Cristo, _____ criatura es; las cosas _____ pasaron; he aquí todas son hechas _____."*

Dios es una realidad, él da poder para vencer tentaciones, sobrellevar aflicciones y vivir en armonía con el prójimo.

Romanos 8:16 *"El Espíritu mismo da _____ a nuestro espíritu, de que somos hijos de Dios."*

Santiago 4:7 *"_____ pues a Dios; _____ al diablo, y _____ de vosotros."*

Otra evidencia contundente de que la Biblia es la palabra de Dios, se encuentra en las respuestas del Señor a las oraciones de los que confían en él.

Jeremías 33:3 *"Clama a mí, y yo te responderé, y te enseñaré cosas grandes y ocultas que tú no conoces."*

Mateo 7:7-8 *"Pedid, y se os _____; buscad, y _____; llamad, y se os _____.⁸ Porque todo aquel que _____, recibe; y el que busca, halla; y al que llama, se le abrirá."*

Mateo 21:22 *"Y _____ lo que _____ en oración, creyendo, lo _____."*

**TAREAS:**

1. ¿Que significa la palabra Revelación? _____
_____.
2. ¿Que significa la palabra inspiración? _____
_____.
3. Toda la Biblia es Revelada por Dios! ___ Falso ___ Verdad.
4. Toda la Biblia es Inspirada por Dios! ___ Falso, ___ Verdad.
5. Mencione 3 personas que aprueban la inspiración divina de las escrituras:
 - a. _____.
 - b. _____.
 - c. _____.
6. ¿Cuántos libros inspirados por Dios, hay en toda la Biblia? _____.
7. ¿Cuántos escritores hay (aproximadamente) en toda la Biblia? _____.
8. ¿Cual de las 7 evidencias de la inspiración le llamó más la atención? (describa 3):
 - a. _____
_____.
 - b. _____
_____.
 - c. _____
_____.

Lección 3

Formación de la Biblia

INTRODUCCIÓN

El tiempo de escribirse la Biblia fue de unos 1600 años, comenzando con Moisés hasta San Juan. El proceso de la formación de la Biblia incluyó la estricta selección, redacción, resumen, compaginación y sus divisiones.

Los idiomas que se usaron en las Sagradas Escrituras fueron:

1. Hebreo

Es el idioma que perteneció a Israel desde el inicio de su historia.

El "hebreo" recibió su nombre o de: Heber, el antepasado de Abraham (Génesis 10:21, 24-25; 11:15; 12:6) o del significado de Hebreo, que quiere decir "Cruzar" o "Pasar". Abram el Hebreo (Génesis 14:13; Josué 24:2-3), el hombre que "cruzó" o "el hombre del otro lado" del río Eufrates.

El Hebreo pertenece a la familia de los idiomas semíticos: el hebreo, arameo, fenicio, árabe, asirio, etíope y algunos otros dialectos de menos importancia.

El Hebreo tiene la particularidad de escribirse de derecha a izquierda y todas las letras de su alfabeto son consonantes. Este es el idioma original usado en la mayor parte del Antiguo Testamento.

2. Arameo

Recibió su nombre de Aram, uno de los 5 hijos de Sem (Génesis 10:22). Este era el idioma de los colonos que fueron puestos en Samaria después del cautiverio del reino de Israel y también era el idioma de Babilonia donde fue llevado Judá. Debido a esta influencia el idioma hebreo fue desapareciendo y el arameo lo iba reemplazando hasta que en el siglo I a.C. había llegado a ser el idioma común de los judíos y muy probable que Jesús mismo lo usó.

El hebreo seguía como el idioma de los sacerdotes, de los estudiosos y de la literatura religiosa. Hay solamente 4 pasajes cortos en el Antiguo Testamento que fueron escritos en el Arameo: Esdras 4:8-6:18; 7:12-26; Jeremías 10:11 y Daniel 2:4; 7:28.

3. Griego

Fue el idioma original del Nuevo Testamento.

El idioma Griego puede ser clasificado en dos divisiones: antiguo y moderno y el antiguo en dos divisiones: clásico y común (llamado también alejandrino, macedónico o helenístico).

El griego clásico tenía como cuatro dialectos de los cuales el "Ático" fue el más importante. Debido a las conquistas de Alejandro Magno, el ático llegó a ser el griego más usado por los pueblos. Cuando el imperio Romano llegó a tener dominio mundial, no fue el "latín" que llegó a ser el idioma universal, sino que se mantuvo el griego. Por lo tanto desde la India hasta el Atlántico, el idioma griego fue entendido y leído por los pueblos.

Fue en este griego, el griego de los pueblos, que la versión de los setenta (Septuaginta) fue traducida (del hebreo) y todo el Nuevo Testamento fue escrito.

La obra misionera de la iglesia del primer siglo se realizó en este idioma popular de la época.

El período de los mil seiscientos años que abarcó el proceso de la formación de la Biblia se puede dividir en tres períodos: período paleo-testamentario, inter-testamentario y neo-testamentario.





A. PERÍODO PALEO-TESTAMENTARIO

El Antiguo Testamento fue escrito en un período de unos XI siglos. Este es el período más extenso de los tres, tiempo necesario para escribir todo su contenido.

1. Libros escritos por Moisés

Se estima que el primer libro que se escribió fue el de Job. La tradición Judía y también los Padres de la Iglesia, se lo atribuyen a Moisés, aunque algunos sostienen que fue escrito por el mismo Job.

Los primeros cinco libros de la Biblia (Pentateuco) fueron confeccionados por Moisés. Los sacerdotes fueron responsables de guardar y conservar estos escritos.

Deuteronomio 17:18 *"Y cuando se sienta sobre el trono de su reino, entonces escribirá para sí en un libro una copia de esta ley, del _____ que está al cuidado de los _____ levitas."*

Todos los escritos de Moisés fueron compilados en un solo libro cuando murió y se le llamó el libro de la ley. Josué 1:8 *"Nunca se apartará de tu boca este _____ de la _____, sino que de día y de noche _____ en él, para que guardes y hagas conforme a todo lo que en él está escrito; porque entonces _____ prosperar tu camino, y todo te _____ bien."*

2. Escritos de Josué/Jueces

A Josué se le atribuye el libro que lleva su nombre. De la época de los jueces no hay total seguridad de su tiempo, ya que se desconoce si los jueces se sucedieron de modo cronológico, o si parte de ellos existieron en la misma época.

3. Época de los Reyes

Este período transcurrió durante las monarquías. En esta época se destacan dos etapas, el reino unido y el reino dividido.

En el comienzo de esta época el profeta Samuel escribió el libro de Jueces y luego el libro de Rut.

La historia del profeta Elí hasta el rey Saúl, Samuel escribió el libro de las Crónicas (1 Crónicas 29:29). La última etapa del reinado de Saúl, de David y Salomón fue registrada también en crónicas por los profetas Natán, Gad, Ahías e Iddo (2 Crónicas 9:29).

Cuando el rey David y otros músicos talentosos iniciaron el registro del libro de los Salmos, el rey Salomón comenzaba a escribir los Proverbios. Esta época se conoció como el siglo de oro de las letras hebreas. En este tiempo surgieron también los escritos titulados Cantar de los Cantares y Eclesiastés, ambos compuestos por Salomón.

Las crónicas de los reyes de Judá y las crónicas de los reyes de Israel nos da indicio de la división que se produjo en el reino (1 Reyes 14:29; 15:31). Los diferentes videntes que escribieron las historias de los reyes fueron: Semanas, Iddo, Jehú, y otros (2 Crónicas 12:15, 20:34, 33:19).

En el tiempo de los reyes Uzías y Jeroboam II, surgieron los libros de los profetas Jonás, Joel, Amós, Oseas, Miqueas e Isaías.

En tiempo del rey Ezequías se agregaron proverbios a la colección (Proverbios 25:1).

Otros profetas escribieron sus libros durante esta época: Nahum, Habacuc, Sofonías, y el profeta Abdías muy probable en este tiempo, aunque no se puede determinar con exactitud la fecha de su escrito. En días del rey Joacim, Jeremías comenzó a registrar sus profecías.

4. Época del Cautiverio

El primer escritor durante este tiempo fue Ezequiel, quien transcribió las visiones que Dios le dio. Las circunstancias que rodearon los tristes hechos de la destrucción de Jerusalén, llevaron a Jeremías a escribir el libro de Lamentaciones. Posiblemente en este período, durante el reinado de Belsasar, Daniel escribe su libro.

5. Epoca de la Restauración

Pasados los 70 años de cautiverio del pueblo de Dios, se restaura el culto público en Jerusalén, con la restauración de dicha ciudad y su templo. Transcurridos unos 10 años, Hageo y Zacarías escriben sus profecías.

Cincuenta años más tarde, Mardoqueo, según se supone, escribió el libro de Ester.

Setenta y cinco años desde la restauración, surge el sacerdote Esdras, quien aportó gran colaboración en el proceso de formación de las Escrituras. Revisó y corrigió manuscritos. A él se le atribuyen los libros de Samuel y el de Crónicas, además de escribir el libro de Esdras.

En el año 430 a.C. fueron escritos los libros de Nehemías y Malaquías, último libro del A. Testamento.

A continuación escriba de memoria los 39 libros del período Paleo-Testamentario en el orden en que aparecen en su Biblia:

Historia: (17) *Génesis*, É _____, L _____, N _____, D _____,
Josué, J _____, R _____, 1 y 2 de S _____, 1 y 2 de R _____,
 1 y 2 de C _____, *Esdras*, N _____ y E _____.

Poesía: (5) *Job*, S _____, P _____, E _____ y C _____ de los C _____.

Profetas: (17) *Isaías*, J _____, L _____, E _____ y D _____.
Oseas, J _____, A _____, *Abdías*, J _____, M _____,
 N _____, H _____, *Sofonías*, H _____, Z _____ y M _____.

B. PERÍODO INTER-TESTAMENTARIO

Este período comenzó aproximadamente en el año 430 a.C. y finaliza en días de Juan el Bautista, el precursor de Cristo, al comenzar a predicar en el año 26 o 28 d.C.

Mateo 3:1-3 "En aquellos días vino _____ el _____ predicando en el desierto de Judea, ²y diciendo: Arrepentíos, porque el reino de los cielos se ha _____.³ Pues éste es aquel de quien habló el profeta _____, cuando dijo: Voz del que clama en el desierto: Preparad el camino del Señor; Enderezad sus sendas."

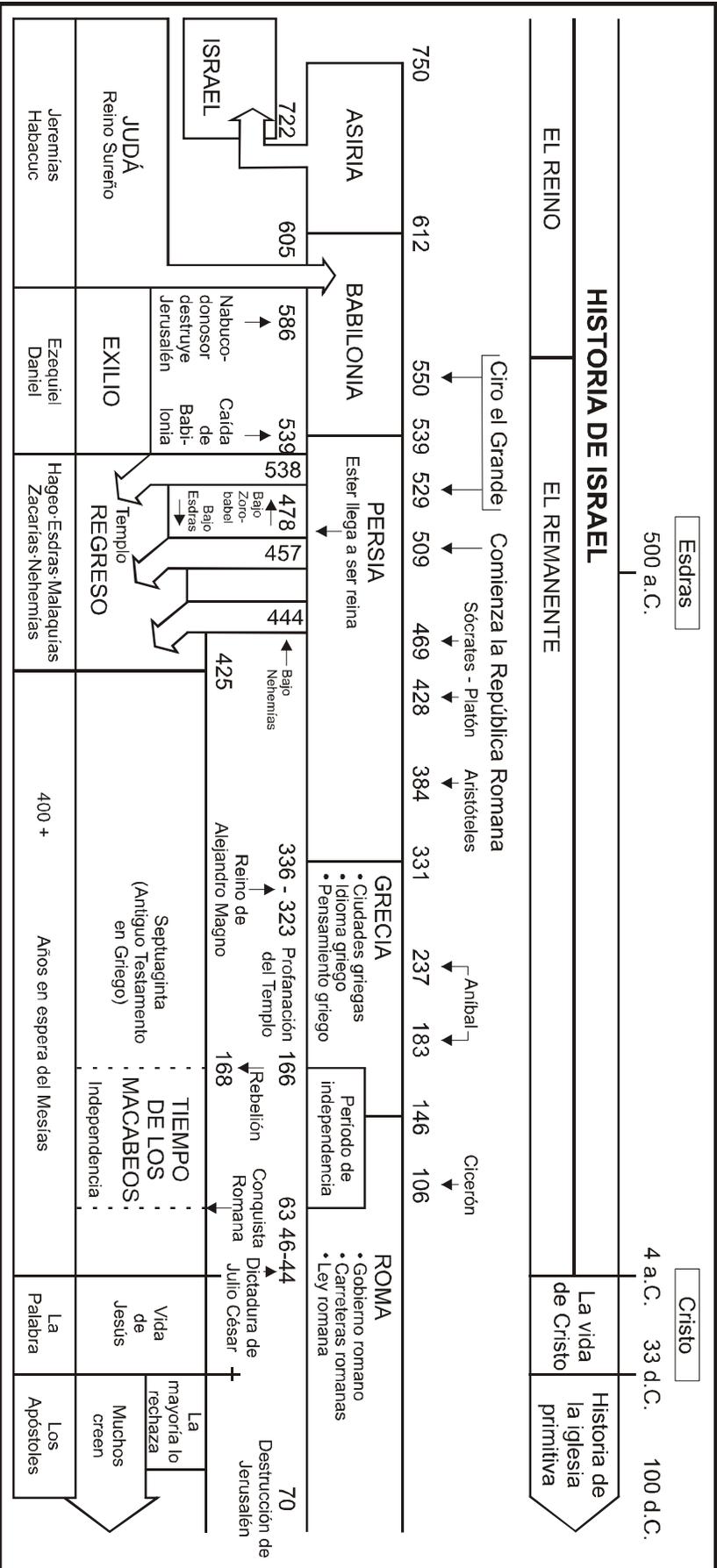
Se conocen estos IV siglos como los años de silencio, en cuanto a profecías, ningún profeta se levantó para escribir. Pero fue durante este período de transición, en el que se realizaron tareas importantes para la formación de la Biblia:

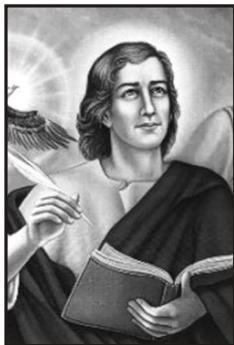
1. En el año 400 a.C. aproximadamente, un consejo de judíos eruditos, reconoció y determinó guardar los libros que constituían las Escrituras.
2. El Antiguo Testamento fue traducido al griego por 70 eruditos hebreos, posiblemente entre los años 280-150 a.C. conocida comúnmente hoy como la Septuaginta.
3. Durante este tiempo fueron apartados y escritos algunos de los libros apócrifos. Estos libros no fueron inspirados por Dios, pero brindan información histórica y literaria. Más adelante estudiaremos estos libros en más detalles.



ENTRE LOS DOS TESTAMENTOS:

Cuadro de la conclusión del Antiguo Testamento y el desarrollo del período entre los dos testamentos





C. PERÍODO NEO-TESTAMENTARIO

Este período comenzó con Juan el Bautista en el año 26-28 d.C. y se extiende hasta el último escritor, San Juan. Estos escritos todos se realizaron en el primer siglo de la era cristiana.

Dividiremos este período en 4 partes:

1. Antes del año 30 d.C.

Durante este período ministró Juan el Bautista y Jesús, pero ningún libro fue escrito.

2. Entre los años 30 - 50 d.C.

Hasta este período el Antiguo Testamento era toda la escritura que los cristianos usaron. Se estima que Mateo escribió su evangelio, dirigido a los judíos principalmente y que Santiago el hermano de Jesús escribe su epístola poco tiempo después.

3. Entre los años 50 - 70 d.C.

Fue Pablo el que escribió más durante este tiempo.

Muchos relatos comenzaron a escribirse acerca de la vida de Jesús, en este período.

Lucas 1:1 *"Puesto que ya muchos han tratado de poner en _____ la historia de las cosas que entre nosotros han sido ciertísimas..."*

Los evangelios de Marcos y Lucas fueron escritos por sus respectivos autores.

En cuanto a las cartas de Pablo, se cree que el orden cronológico de sus escritos fue de la siguiente forma:

- a. Antes de su encarcelamiento: Tesalonicenses (50 d.C.), Gálatas, Romanos, Corintios (55-56 d.C.).
- b. Preso en Roma: Efesios, Filipenses, Colosenses, Filemón (60-61 d.C.), 1 Timoteo, Tito (64 d.C.).
- c. Antes de ser ejecutado: 2 Timoteo (66-67 d.C.).

El libro de Hebreos, de autor desconocido fue escrito antes del año 70 d.C.

También aparecieron las dos cartas de Pedro (62-68 d.C.), junto con los escritos de Pablo.

4. Entre los años 70 - 100 d.C.

Este período abarca entre la muerte de dos grandes escritores, Pablo y Juan.

Judas escribe su epístola entre el año 70-80 d.C.

Juan escribe en primer término su evangelio (85 d.C.). Posteriormente el escribe las 3 epístolas (90 d.C.), y para finalizar con el Canon de la Biblia, Juan escribe el último libro, Apocalipsis (antes del año 95 d.C.).

Ahora con todos los libros acumulados, la tarea que quedó fue la de coordinar y estructurar la Biblia hasta lograr su formación actual.

**TAREAS:**

1. ¿Cuántos siglos hay aproximadamente entre Génesis y Apocalipsis? _____
2. ¿Cuántos siglos abarca el período Paleo-Testamentario? _____
3. ¿Cuántos siglos abarca el período Inter-Testamentario? _____
4. ¿Cuántos siglos abarca el período Neo-Testamentario? _____
5. ¿Quién fue el autor que escribió más libros del Antiguo Testamento? _____
6. ¿Quién fue el autor que escribió más libros del Nuevo Testamento? _____
7. La versión del A. T. traducida al Griego se conoce como: ___Reina Valera, ___Septuaginta, ___Versión Griega?
8. ¿El A. T. fue escrito originalmente en que dos idiomas? _____ y _____
9. ¿El N. T. fue escrito originalmente en que idioma? _____
10. ¿Cuál fue el último libro que escribió Pablo? _____

Lección 4

Circulación de la Biblia

INTRODUCCIÓN

Dios se hace conocer y se revela a Si mismo para la salvación del ser humano. Esta revelación, es por medio del registro que Dios nos ha dejado, las Sagradas Escrituras.

En esta lección estudiaremos como nos ha llegado la Biblia, desde sus manuscritos originales hasta su formato actual.

A. MANUSCRITOS DE LA BIBLIA

Un manuscrito Bíblico es una copia escrita a mano en los idiomas originales, en hebreo o griego. Estos manuscritos se copiaban en letras mayúsculas (Uncial), o en letras minúsculas o cursivas (Minúsculo) y eran copiados sobre un rollo (Códice) o en pergaminos.



Una vez que se halla descubierto un manuscrito hay que hacerse la siguiente pregunta:

- ¿Es genuino? Si fue escrito por el autor o los autores cuyos nombres llevan, la fecha que se refiere y si contiene la información dada originalmente por sus escritores.
- ¿Es auténtico? Si esa información o ese contenido es verídico.
- ¿Es espúreo? Si no se puede comprobar su autor.
- ¿Es corrompido? Si su contenido ha sido cambiado.
- ¿Es creíble? Si son fidedignas las copias al original.
- ¿Es íntegro? Si su contenido es auténtico y no ha sido cambiado.

El cuidado extremo en la preparación y en la preservación de los manuscritos del Antiguo Testamento se lo debemos en su mayoría a los escribas judíos. El pergamino tenía que ser hecho de las pieles de animales limpios, preparado solo por Judíos, las hojas unidas por cordones hechos de piel de animales limpios. Cada columna debía de tener no menos de 48 y no más de 60 renglones. El escriba tenía que trazar primero los renglones, y si tres palabras se escribían fuera de renglón el manuscrito no tenía valor alguno.

La tinta, debía ser negra, preparada por una receta especial. El escritor no podía escribir una sola palabra de su propia memoria, sino que tenía que poner delante una copia auténtica y debía pronunciar cada palabra en voz alta antes de escribirla. Debía limpiar la pluma con mucha reverencia antes de escribir el nombre de Dios y antes de escribir el nombre de Jehová, tenía que bañarse todo el cuerpo, para que no fuese contaminado aquel Nombre pavoroso.

Debía observar reglas muy estrictas acerca de la forma de las letras, los espacios entre las letras, palabras y párrafos. Cada palabra y letra fueron contadas y una revisión cuidadosa hecha de cada rollo no más de 30 días después de su escritura. Un error hallado condenaba la hoja y si se encontraban tres errores, todo el rollo era desechado. Cerca de 2000 manuscritos del Antiguo Testamento se conocen, pero pocos son completos.

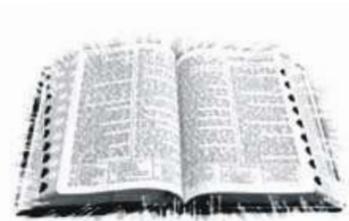
Los manuscritos del Nuevo Testamento fueron copiados con mucho cuidado por los cristianos del primer siglo. Más adelante los monjes fueron los que copiaban y los guardaban escondidos durante los tiempos de persecución. Hay unos 4000 manuscritos del Nuevo Testamento registrados.

El número de estos manuscritos sigue creciendo a medida que nuevas excavaciones arqueológicas los siguen descubriendo.

Debido a todo el cuidado en preservar las Sagradas Escrituras, podemos tener plena confianza de que Dios ha guardado su Palabra durante todos estos siglos.

B. VERSIONES DE LA BIBLIA

Aquí hay que hacer una distinción entre, una copia de los "Manuscritos" en su idioma original (hebreo, arameo y griego) y las diferentes "Versiones" de la Biblia, que tomaron el manuscrito en idioma original y lo tradujeron a otros idiomas.



1. Versión de los LXX

La versión de los LXX (Septuaginta), probablemente es la primera traducción hecha y es una versión del Antiguo Testamento (Canon Hebreo) traducido al griego en Alejandría, Egipto, (280 a 180 a.C.). La versión original no existe y el manuscrito más antiguo de la versión de los LXX que tenemos ahora es del año 350 d.C.

El Canon Hebreo, fue traducido al griego dos siglos antes de Cristo, prueba de que ya existía entonces y que el Canon del Antiguo Testamento había sido cerrado. Los judíos que vivían en Egipto y otros países necesitaban y consiguieron una traducción de sus Libros Sagrados en el idioma conocido por todo el mundo de aquel entonces.

En el plan de Dios esto era una preparación para la circulación después, del Nuevo Testamento en el mismo idioma griego.

Cristo y sus apóstoles citaban pasajes de la versión de los LXX.

2. Versión Siríaca

En cuanto a toda la Biblia, es probable que la primera traducción del hebreo del Antiguo Testamento y del griego del Nuevo Testamento haya sido la versión Siríaca (150 d.C.).

3. La Vulgata

Otra versión antigua de la Biblia es la "*Vulgata*", nombre que significa común o corriente, hecha por Jerónimo (400 d.C.). Es una traducción del hebreo original del Antiguo Testamento al latín. El Nuevo Testamento lo revisó y corrigió de varias versiones latinas ya existentes.

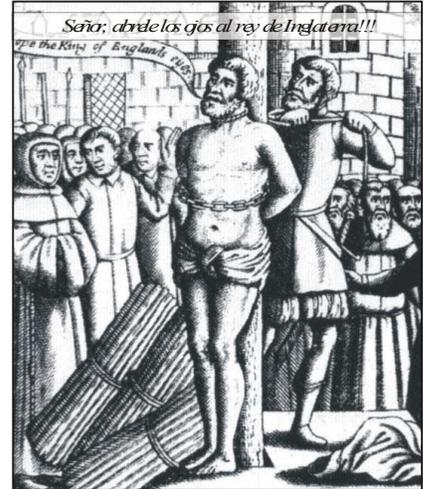
La Vulgata fue la versión usada por la iglesia de Europa y África hasta el tiempo de la Reforma, cuando se comenzaron a traducir y usar versiones en sus propios idiomas.

4. Versiones en Inglés (se mencionan algunas)

a. (1383) - Versión de Juan Wycliffe

Conocido como el primer protestante, predicó por muchos años proclamando las verdades Bíblicas y protestando en contra de los errores de Roma que gobernaban entonces la iglesia en Inglaterra. Muy pocos sabían leer el latín y Wycliffe luchaba por el derecho de que cada hombre leyera la Biblia por sí mismo, y él resolvió dar a los ingleses una versión en su propio idioma. Bajo mucha persecución, arrestos y vituperio, Wycliffe tradujo la Vulgata al Inglés.

Un escriba tardaba unos 10 meses para hacer una copia a mano, completa de la Biblia, era un trabajo lento y muy laborioso.



b. (1537) - Guillermo Tyndale

Era un hombre de Dios, *"de quien el mundo no era digno..."* (Hebreos 11:38). Tyndale no hallando reposo en su país natal de Inglaterra, en 1524 es desterrado por su fe y sus esfuerzos a dar la Biblia a la gente común, huye a Alemania y a otros países libres de Europa. Este es el tiempo cuando la imprenta es inventada por Gutenberg, en Alemania (1450). Esto fue una ayuda grandiosa en la dispersión de la Palabra de Dios.

La edición de Guillermo Tyndale, del Nuevo Testamento griego original al inglés, fue impresa en Alemania en el año 1525.

Seguía estudiando y traduciendo la Biblia en secreto, mientras sus Nuevos Testamentos eran impresos. Se estima que más de 18,000 ejemplares fueron contrabandeados a Inglaterra por los mercantes. Los obispos tenían a soldados inspeccionar los barcos que llegaban a todos los puertos de Inglaterra y fueron hallados cientos de ejemplares del Nuevo Testamento, los cuales eran quemados públicamente en la plaza de Londres. Pero los libros cada vez eran más preciados, comerciantes evangélicos los seguían vendiendo y el pueblo estaba ansioso de conseguir su propia copia. Los mismos obispos iban a Alemania para comprar Nuevos Testamentos a altos precios, y luego los quemaban, pero el mismo dinero le ayudaba a Tyndale a imprimir mayores cantidades.

Tyndale completó una versión del Pentateuco del Hebreo en 1530 y siguió traduciendo los demás libros del Antiguo Testamento hasta su martirio en 1536, dejando a su amigo Juan Rogers para completar la obra.

Los romanos buscaron a Tyndale por años, mientras él huía de un país a otro. Al fin fue arrestado y fue quemado en la plaza de Amberes. Aun durante los meses de su encarcelamiento, seguía traduciendo el Antiguo Testamento.

La Biblia entera fue impresa en inglés en 1537, pero a causa del odio y persecución de las autoridades al solo nombre de "Tyndale", fue publicado bajo el nombre de "Tomas Mateo" (Mathew Henry) y es así que fue conocida en Inglaterra como la "Biblia de Mateo".

Fue esta versión de Tyndale que fue revisada en 1611 y hasta hoy sigue siendo la Biblia más amada por los lectores del idioma Inglés.

c. (1611) - Versión Autorizada

Esta es una traducción de los manuscritos originales por 47 eruditos ingleses bajo los auspicios del rey Jacobo I.

d. (1885) - Versión Revisada

Esta es una revisión de la "Versión Autorizada". hecha por dos comisiones, una en Inglaterra y otra en EUA. El Nuevo Testamento fue publicado en 1881 y el Antiguo Testamento en 1885.

e. (1952) - Versión Revisada Normalizada (Standard)

Esta revisión se hizo en los Estados Unidos y fue publicada en el año 1952.

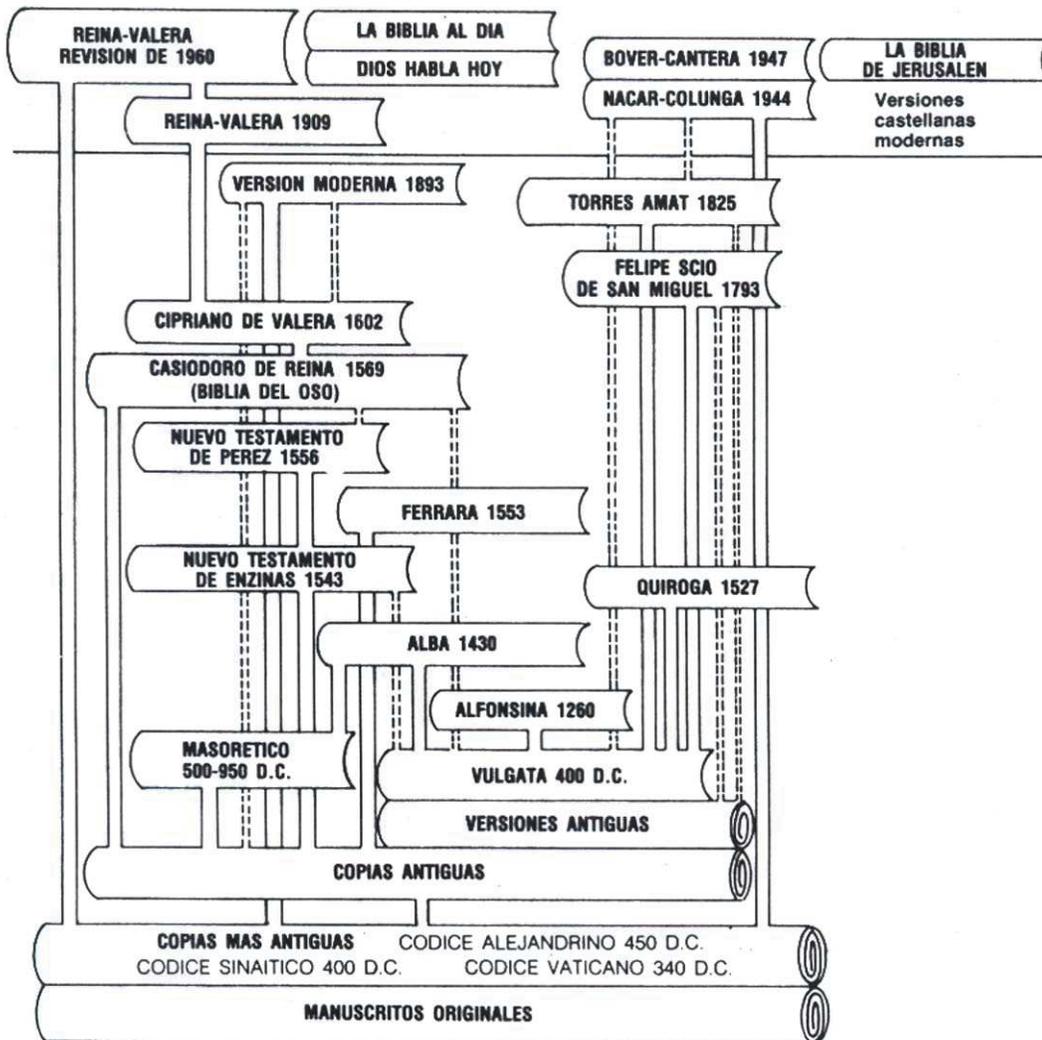
5. Versiones en Español (se mencionan algunas)

- a. (1260) - Biblia Alfonsina
Traducida al español de la "Vulgata" latina, por orden del rey Alfonso X (el Sabio) de Castilla, España.
- b. (1478) - Biblia de Ferrer
Versión del latín al Valenciano, publicada en Valencia.
- c. (1527) - Biblia de Quiroga.
Traducción de la Vulgata Latina. Obsequiado por el Cardenal Quiroga al rey Felipe II.



- d. (1569) - Biblia del Oso.
Es la primera Biblia completa traducida al español de los textos originales del hebreo, arameo y griego. Preparados por Casiodoro de Reina. Para el Nuevo Testamento usó la tercera edición griega de Erasmo.
- e. (1602) - Revisión a la Biblia del Oso, por Cipriano de Valera
El Nuevo Testamento lo publicó en Londres y toda la Biblia en Amsterdam, Holanda. Otras revisiones importantes en la traducción de Reina-Valera: 1862, 1909, 1960.
- f. (1793) - Biblia de Felipe Scio de San Miguel.
Traducción de la Vulgata Latina por orden del rey Carlos III. Publicada en Valencia, España, en 16 tomos.
- g. (1822) - Biblia de Félix Torres de Amat y José Miguel Petisco.
Traducción hecha de la Vulgata con el apoyo del rey Fernando VII.
- h. (1893) - Biblia, Versión Moderna.
Preparada bajo los auspicios de la Sociedad Bíblica Americana por H. B. Pratt, misionero en México y Colombia. Traducción fiel a los textos hebreo, arameo y griego.
- i. (1909) - Biblia Reina-Valera
Revisada bajo los auspicios de las Sociedades Bíblicas Unidas.
- j. (1944) - La Sagrada Biblia preparada por Eino Nacar y Alberto Colugna
Primera traducción hecha por católicos directamente de los textos originales hebreo, arameo y griego, en Madrid, España. La traducción del Nuevo Testamento está basada en los textos más antiguos.
- k. (1960) - Biblia Reina-Valera
Revisada bajo los auspicios de las Sociedades Bíblicas Unidas. (Vea su historia en el último párrafo de esta lección).
- l. (1967) - Biblia de Jerusalén
Obra dirigida por José Angel Ubieta, traducida de los idiomas originales por un grupo de traductores españoles. Usaron como modelo la versión francesa. Las notas y las introducciones fueron traducidas del francés.
- m. (1979) - Dios Habla Hoy.
Versión popular de la Biblia, publicada por las Sociedades Bíblicas Unidas.
- n. (1979) - La Biblia al Día
Traducción al español del texto "The Living Bible", publicado por la Editorial Unilit, Miami, Florida.

ORIGEN y DESARROLLO de la BIBLIA en ESPAÑOL



C. DIVISIONES ACTUALES DE LA BIBLIA

1. Divisiones del Antiguo Testamento

En la versión de la Septuaginta, la traducción del hebreo al griego, se cambió la estructura del Antiguo Testamento.

- Los libros de Samuel, Reyes y Crónicas fueron divididos en dos libros cada uno.
- Los libros de los profetas originalmente denominado "Los Doce" fueron considerados individualmente por su nombre.
- También fueron modificadas las agrupaciones de los libros de los Profetas y de los Escritos.
- La re-estructuración de la Septuaginta se convirtió en el fundamento de la estructura moderna del Antiguo Testamento.

e. Hay cuatro divisiones principales del Antiguo Testamento:

i. La Ley (Pentateuco):

Génesis, *É* _____, *L* _____, *N* _____ y *D* _____.

ii. Libros Históricos:

Josué, *J* _____, *R* _____, *1 y 2 de S* _____, *1 y 2 de R* _____, *1 y 2 de C* _____, *E* _____, *N* _____ y *E* _____.

iii. Libros Poéticos:

Job, *S* _____, *P* _____, *E* _____ y *C* _____ de los *C* _____.

iv. Libros Proféticos:

Profetas Mayores: *Isaías*, *J* _____, *L* _____, *E* _____ y *D* _____.

Profetas Menores: *Oseas*, *J* _____, *A* _____, *Abdías*, *J* _____, *Miqueas*, *Nahum*, *H* _____, *Sofonías*, *H* _____, *Z* _____ y *M* _____.

2. Divisiones del Nuevo Testamento

El Nuevo Testamento también se divide en cuatro secciones:

a. Libros Biográficos (Evangelios):

Mateo, *M* _____, *L* _____ y *J* _____.

b. Libros Históricos:

Hechos.

c. Libros Didácticos (Epístolas):

Romanos, *1 y 2 C* _____, *G* _____, *E* _____, *F* _____, *C* _____, *1 y 2 T* _____, *1 y 2 T* _____, *Tito*, *F* _____, *H* _____, *S* _____, *1 y 2 P* _____, *1, 2 y 3 J* _____, y *J* _____.

d. Libros Proféticos

A _____.

3. Otras divisiones de la Biblia

Estas divisiones que observamos ahora, fueron introducidas a la Biblia en los últimos siglos. La división no es inspirada, solo fue colocada para dar facilidad al lector y estudiante de la Biblia para encontrar un pasaje.

Hay ocasión en que la continuidad ha sido afectada a causa de una separación brusca. Un ejemplo en Romanos 11, allí no hay una separación natural de temas, sino que continúa el pensamiento expresado en el capítulo 10.

a. Los Capítulos

En su mayor parte los escritos originales no presentaban divisiones como capítulos, versículos y párrafos.

Las primeras divisiones en capítulos se efectuaron en el Pentateuco y en los Evangelios. Más tarde fue subdividido todo el Nuevo Testamento. El contenido de los capítulos del Antiguo Testamento en un principio era más extenso que en la actualidad.

b. Los Versículos

En los escritos antiguos las separaciones eran solo marcadas con un espacio en blanco, más tarde se usaron versículos para marcar las separaciones. En 1555 apareció la primera edición de la Vulgata, con sus respectivas divisiones en capítulos y versículos.

c. Los Párrafos

Esta división de párrafos ha aparecido en los últimos siglos y ha resultado muy útil al lector y estudiante de la Biblia ya que permite apreciar la continuidad de una idea o pensamiento. Cada párrafo es anunciado con un título adecuado.

d. Las Referencias Bíblicas

En la parte inferior de cada página o en el centro, aparecen referencias que indican citas bíblicas abreviadas. Dichas referencias señalan otros pasajes bíblicos afines con el texto en cuestión. Para las referencias se emplean letras minúsculas, pequeñas, a modo de indicar en el texto bíblico.

Debajo de los títulos de párrafos, frecuentemente se encuentran referencias. Las mismas se refieren a pasajes bíblicos paralelos al que se está leyendo. Esto sucede mucho con los relatos históricos de los libros de Reyes y Crónicas y también en los Evangelios, donde una misma historia se relata en varios libros.

e. Las Citas Bíblicas

Las citas bíblicas se abrevian para un uso más práctico. En las primeras hojas de toda Biblia aparecen las abreviaciones de los 66 libros de la Biblia.

Para indicar capítulos y versículos se emplean números. El primer número señala el capítulo, luego dos puntos (:) y el segundo número, es el versículo. Por ejemplo Jn. 3:16.

Si la referencia indica solo 2 versículos continuados, los números se separan por una coma. Jn. 3:16, 17.

Si la referencia indica más de 2 versículos, se consigna el primero y el último versículo, separados por un guión, Jn. 3:16-21 o cuando es más de un capítulo, Jn. 3:1-4:42.

Cuando se cita versículos del mismo capítulo pero no son seguidos, se diferencia con una coma. Jn. 3:3, 5:14-16.

Si las citas bíblicas fueran varias, estas se separan por punto y coma (;). Jn. 1:9; 2:4; 3:14, 15; Nm. 21:9.

Si la cita comprende todo un capítulo, entonces se pone solo el nombre del libro y el número, Jn. 3.

También se acostumbra subdividir un versículo extenso o que tenga varias ideas en varias partes. Esto se indica con la letra a, b, c...

Jn. 3:16^a *"De tal manera amó Dios al mundo"*

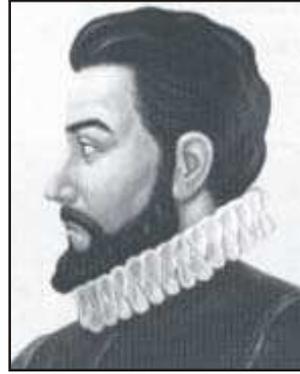
Jn. 3:16^b *"Dios... ha dado a su Hijo unigénito"*

Jn. 3:16^c *"...el que en él cree, no se pierda mas tenga vida eterna."*

4. La Biblia Reina-Valera

Las primeras versiones castellanas del Nuevo Testamento se realizaron al amparo de la reforma y para el momento de sus publicaciones no pudieron llegar a sus destinatarios debido al rígido control que ejercían los inquisidores en las fronteras españolas. Julián Hernández (Julianillo), con toda la terrible fuerza opositora de la inquisición, comenzó a introducir copias del Nuevo Testamento a España. Vez tras vez, con su trocisco de abundante canchales en su país. Fido y entregado en marcos para ser quemado en go la labor de Julianillo que antes de su captura cioso contrabando en del recorrido de su huir, fue nada menos que católicos llamado San sultado no se hizo especomenzó su obra conmuchos de los monjes del monasterio, quienes por abrazar su nueva fe, se vieron forzados al exilio.

Entre los primeros que huyeron de España fueron, Casiodoro de Reina y otro Cipriano de Valera. Recorriendo las ciudades protestantes de Europa, comenzaron sus labores de la traducción de la Santa Biblia. Primero habría de traducir Reina, luego al tiempo, revisaría Valera. Su ardua labor se refleja en parte en la "amonestación que Reina dirige con estas palabras: "La obra nos ha durado entre las manos enteros doce años. Sacando el tiempo que nos ha llevado, enfermedades, o viajes, u otras ocupaciones necesarias en nuestro destierro y pobreza, podemos afirmar, que han sido bien los nueve, que no hemos soltado la pluma de la mano, ni aflojado el estudio en cuanto las fuerzas así del cuerpo como del ánimo nos han alcanzado..."



Casiodoro de Reina y Cipriano de Valera



**Juan Gutemberg,
inventor de la imprenta**



**Impresión de la
primera Biblia**



TAREAS:

1. Enumerar las respuestas correctas a cada definición:

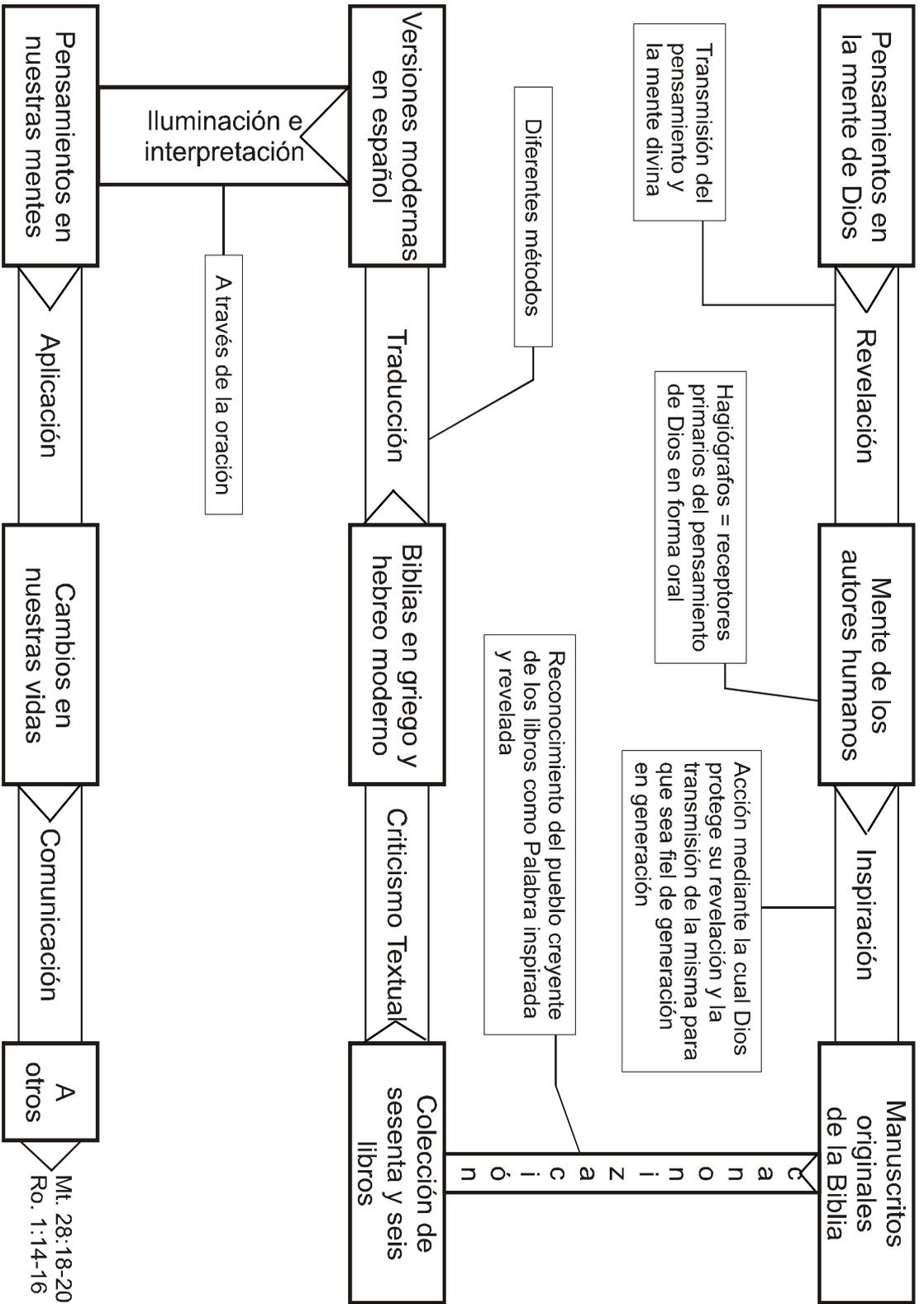
- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Un manuscrito | ___ El manuscrito no tenía valor. |
| 2. Versión de la Biblia | ___ Contrabandista de N.T's a España. |
| 3. Manuscrito Uncial | ___ Primera versión del A. T. en griego. |
| 4. Manuscrito Minúsculo | ___ Vulgata, usada por más de 10 siglos. |
| 5. Tres palabras fuera de renglón | ___ 1 ___ Una copia del original escrita a mano. |
| 6. Una palabra fuera del renglón | ___ 1569, Casiodoro de Reina. |
| 7. La versión de los VXX | ___ La primera versión de toda la Biblia. |
| 8. La versión Siríaca | ___ Manuscrito copiado en mayúsculas. |
| 9. Versión en Latín | ___ Manuscrito traducido a otro idioma. |
| 10. Juan Wycliffe (1383) | ___ La hoja del pergamino era condenada. |
| 11. La Biblia de Mateo | ___ Tradujo la Vulgata al idioma inglés. |
| 12. Primera Biblia en español | ___ Versión de Guillermo Tyndale. |
| 13. Jualianillo (Julian Hernández) | ___ Manuscrito copiado en cursiva. |

2. Dar las 4 divisiones principales del Antiguo Testamento

- a. _____
- b. _____
- c. _____
- d. _____

3. Dar las 4 divisiones principales del Nuevo Testamento

- a. _____
- b. _____
- c. _____
- d. _____



Lección 5

El Canon

INTRODUCCIÓN

A la Biblia se le llama "*el Canon*". La palabra Canon viene de la palabra griega "*Kanon*" que significa regla o caña de medir. Es la regla de la vida, la doctrina o conducta.

Gálatas 6:16 "*Y a todos los que anden conforme a esta _____, paz y misericordia sea a ellos, y al Israel de Dios.*"



En el siglo II, los cristianos usaban el término "*Canónico*" para distinguir los escritos apostólicos, a fin de distinguirlos de otros escritos religiosos, no inspirados. Con el paso del tiempo se usó el término para referirse a la lista cerrada oficialmente de los 66 libros considerados como Escritura Sagrada, la Santa Biblia.

La necesidad de la formación de un "*Canon*" era imprescindible para saber que los escritos eran inspirados para poder confiar implícitamente en ellos como norma de fe y práctica.

En esta lección estudiaremos la formación del Canon.

Es fundamental que sepamos las respuestas a las siguientes preguntas para que podamos confiar en las Sagradas Escrituras.

¿Cómo sabemos que la Biblia contiene solamente libros inspirados por el Espíritu Santo?

¿En qué forma fueron reconocidos como tales?

¿Quiénes decidieron cuáles obras literarias serían incluidas?

¿Qué criterio influía en sus decisiones?

¿Cuáles fueron los libros autoritativos? Etc.



A. DIVISIONES DEL CANON

Hay dos "*Cánones*", el hebreo y el cristiano. En nuestra Biblia, el "*Canon hebreo*" consta de 39 libros y lo constituye el Antiguo Testamento. El segundo "*Canon*" consta de 27 libros y le llamamos el Nuevo Testamento.

1. El Canon del Antiguo Testamento (Tanak)

Los judíos denominan Tanak a su canon, esto es una palabra formada de la primera letra de las divisiones de su Biblia: Torá (ley), Nebiim (profetas) y Ketubim (escritos).

Nuestra Biblia contiene 39 libros y se divide en cuatro secciones principales, Ley (Génesis-Deuteronomio), Historia (Josué-Ester), Poesía (Job-Cantares) y Profetas (Isaías-Malaquías). En contraste, el Canon Hebreo cuenta con 24 libros (o 22 en algunos casos), porque ciertos libros se agrupan formando un solo libro. También se dividen de manera diferente, la Ley, los Profetas y los Escritos.

La lista de los libros en el Tanak y su organización es como sigue:

- a. La Ley (Torá)
Génesis, Éxodo, Levítico, Números Deuteronomio.
- b. Los Profetas (Nebiim)
Josué, Jueces, Samuel, Reyes, Isaías, Jeremías, Ezequiel, el libro de los Doce (Oseas-Malaquías).
- c. Los Escritos (Ketubim)
Salmos, Proverbios, Job, Cantares, Rut, Lamentaciones, Eclesiastés, Ester, Daniel, Esdras, Nehemías, Crónicas.

Los Judíos opinan de que fue Esdras en colaboración con los Escribas de la Sinagoga en el año 400 a.C. aproximadamente que reunió y efectuó una revisión de los libros incluidos en el Canon Hebreo.

El tiempo en que los libros fueron escritos se denomina el "*período profético*", esto comenzó en la época de Moisés y terminó en la de Malaquías (1500-400 a.C.). El historiador judío, Flavio Josefo (37-100 d.C.) sostenía que todos los libros sagrados de los judíos fueron escritos entre los días de Moisés y el reinado de Artajerjes I (rey de Persia 465-424 a.C.). Flavio afirmó: "No tenemos una innumerable multitud de libros que discrepan y se contradicen unos a otros (como ocurre con los Griegos), sino solamente 22 libros que contienen el registro de todos los tiempos, que con justicia se aceptan como divinos... Nadie ha sido tan osado como para agregarles nada a ellos, ni quitarles nada, ni cambiarles nada." (Josefo, Contra Apión I, pag. 8).

Jesús atestiguó del Antiguo Testamento hebreo, como escritos aprobados.

Lucas 24:44 "*Y les dijo: Estas son las palabras que os hablé, estando aún con vosotros: que era necesario que se _____ todo lo que está _____ de mí en la _____ de Moisés, en los _____ y en los _____.*"

2. El Canon del Nuevo Testamento

Mientras que el canon del Antiguo Testamento había sido formalmente cerrado, en un sentido la venida de Cristo lo volvió a abrir. Dios hablaba otra vez. Y dado que la cruz fue el acto redentor central de Dios en la historia, el Nuevo Testamento vino a ser una necesidad lógica.

La necesidad de un Canon de los escritos religiosos producidos en el período neotestamentario, se debió en parte al hecho de que algunas iglesias considerasen los libros apócrifos como inspirados y debido a la aparición de herejías en el siglo II.

Los libros del Nuevo Testamento se fueron reconociendo oficialmente a medida que se fueron escribiendo.

Hubieron algunos libros que demoraron en entrar en el canon, aunque ninguno de ellos rechazó la iglesia en ningún momento.

Los siguientes libros carecían de respaldo universal en un principio:

- a. Hebreos
Debido a que en el occidente no se sabía quién había sido su autor, aunque en el oriente fue aceptado como obra de Pablo.
- b. Santiago
Por una duda de su autor, además por falta de enseñanza de doctrina cristiana.

- c. 2 Pedro
Diferencia de estilo y de vocabulario a la primera epístola de Pedro, además tuvo poca circulación.
- d. 2 y 3 Juan
Era cuestionada por su brevedad, muy personal y la relativa poca trascendencia de su contenido.
- e. Judas
Se disputaba que el autor no tenía autoridad apostólica.
- f. Apocalipsis
Por su gran diferencia de estilo con el evangelio de Juan.

Además de los 27 libros aceptados como parte del Canon cristiano, hubieron otros escritos que buscaron su lugar en el canon. Entre estos están los escritos de los "*Padres Apostólicos*", tales como: 1 y 2 Clemente, Epístola de Ignacio, Epístola de Policarpo a los Filipenses, la Didajé, la Epístola de Bernabé, Pastor de Hermas y la Epístola a Diogneto.

Otras obras pretendían dar información acerca de Jesús y los apóstoles, datos que no se encontraban en las escrituras canónicas. Se escribieron otros evangelios con el nombre de: María, José, Marción, Felipe, Bartolomé, Pedro y Tomás.

Otros libros escritos fueron los Hechos de Andrés, Bernabé, Santiago, Juan, Pablo, Pedro, Pilato, Matías, Felipe y Tomás. También se escribieron los Apocalipsis de Santiago, Pablo, Pedro, Tomás, Esteban y la Virgen.

Todos estos fueron rechazados por la iglesia por carecer de los elementos esenciales para formar parte del Canon.

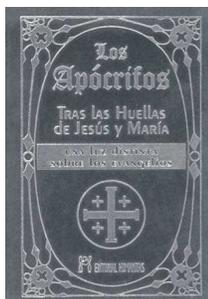
Después de varias consideraciones y cuestionamientos a la selección canónica de los escritos del Nuevo Testamento, el concilio de Hipona en el occidente (393 d.C.) confirmó el canon de los 27 libros ya seleccionados por Atanasio de Alejandría en el oriente (367 d.C.). Esta decisión fue ratificada en el Concilio de Cartago (397 d.C.).

La iglesia no formó el Canon sino que reconoció la inspiración divina de los libros del Nuevo Testamento. El mismo Espíritu Santo que inspiró las Escrituras, también dio testimonio en el corazón de sus lectores de que esas eran la verdadera Palabra de Dios.

Moisés, el primer escritor de escritos sagrados advierte en Deuteronomio 4:2 "*No _____ a la palabra que yo os mando, ni _____ de ella, para que guardéis los mandamientos de Jehová vuestro Dios que yo os ordeno.*"

Juan, el último escritor de escritos inspirados advierte en Apocalipsis 22:18-19 "*Yo testifico a todo aquel que oye las palabras de la profecía de este libro: Si alguno _____ a estas cosas, Dios traerá sobre él las plagas que están escritas en este libro.¹⁹ Y si alguno _____ de las palabras del libro de esta profecía, Dios _____ su parte del _____ de la _____, y de la santa ciudad y de las cosas que están escritas en este libro.*"

Como pueblo de Dios, creemos con toda seguridad que la Biblia (66 libros), es la revelación de Dios, inspirada por el Espíritu Santo y que constituye la única infalible Palabra de Dios, distinta de todos los demás libros del mundo.



B. CRITERIOS PARA FORMAR PARTE DEL CANON

Al ver la lista larga de los libros que fueron rechazados por la iglesia, ahora hemos de ver los factores que se debían de encontrar en los libros que formarían parte de la Biblia.

1. Autoritativo

Cada uno de los libros lleva el reconocimiento de la autoridad divina. Encontramos en ellos la frase: "Así dice Jehová Dios" o "Y Jehová Dios me dijo..." o "La palabra de Jehová Dios fue sobre mí", etc. Los creyentes estaban convencidos de la autoridad divina del libro, y entonces formaba parte del Canon.

2. Profético

Los libros inspirados vienen únicamente a través de hombres ungidos del Espíritu Santo.

2 Pedro 1:20-21 "entendiendo primero esto, que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada,²¹ porque nunca la profecía fue traída por voluntad _____, sino que los santos _____ de Dios _____ siendo _____ por el Espíritu Santo."

3. Auténtico

Cualquier libro con errores doctrinales, no podría ser inspirado por Dios. Dios no puede mentir, Su Palabra tiene que ser la verdad y consistente.

La mayoría de los libros Apócrifos fueron rechazados debido a este principio de autenticidad. Sus anomalías históricas y herejías teológicas hicieron imposible aceptarlos como obras inspiradas por Dios, a pesar de su formato autoritativo. No podían venir de Dios y contener errores al mismo tiempo.

4. Dinámico

Esta evidencia no era tan notable como las tres anteriores. Aquí el libro debía de tener la habilidad (dinámica) para transformar la vida del lector.

Hebreos 4:12^a "Porque la palabra de Dios es _____ y _____, y más _____ que toda espada de dos filos; y penetra hasta partir el alma y el espíritu, las coyunturas y los tuétanos, y _____ los pensamientos y las intenciones del corazón."

2 Timoteo 3:16-17 "Toda la Escritura es inspirada por Dios, y _____ para _____, para _____, para _____, para _____ en justicia,¹⁷ a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente preparado para toda buena obra."

2 Timoteo 3:15 "y que desde la niñez has sabido las Sagradas Escrituras, las cuales te pueden _____ para la _____ por la fe que es en Cristo Jesús."

Juan 8:32 "y conoceréis la _____, y la verdad os _____ libres."

5. Aceptado

El criterio que no debe faltar, es el reconocimiento por el pueblo de Dios, para quien fue inicialmente escrito. Si un libro era recibido y usado como la Palabra de Dios por aquellos para quienes fue escrito originalmente, entonces su canonicidad era establecida.

La comunicación y el transporte eran lentos en los tiempos antiguos, a veces se tomaba mucho tiempo y esfuerzo de parte de los líderes de la iglesia para determinar tal reconocimiento. Es por eso que el reconocimiento final y completo de los 66 libros del canon de parte de toda la Iglesia, fue una tarea que tomó varios siglos. Para ayudarles en este descubrimiento, tenían que poner en práctica las cinco pruebas de canonicidad recién estudiadas.

**TAREAS:**

1. ¿Por qué se necesitaba un "Canon" de las escrituras? _____

_____.
2. ¿Que significa la palabra "Canon"? _____.
3. ¿De donde viene la palabra "Tanak"? _____
_____.
4. ¿Que es el "Torá"? _____.
5. ¿Quien fue la persona clave en formalizar el Canon Hebreo en el año 400 a.C.? _____.
6. Escriba de memoria los 39 libros del Canon Hebreo: _____

_____.
7. Mencione alguno de los "otros evangelios" escritos en los primeros siglos. _____
_____.
8. ¿En que siglo fue escrito todo el canon del Nuevo Testamento? _____.
9. ¿En que siglo fue reconocido el canon completo del N. T.? _____.
10. ¿Cuáles fueron los 5 criterios que se usaron en los libros a formar parte del canon?
 - a. _____
 - b. _____
 - c. _____
 - d. _____
 - e. _____.
11. Escriba de memoria los 27 libros del Canon Cristiano: _____

_____.

Lección 6

Libros Apócrifos

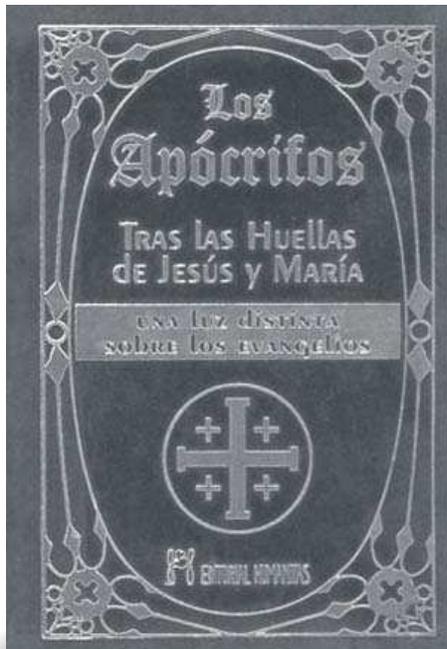
INTRODUCCIÓN

Para poder estudiar esta menzaremos dando la definición apokryfos: oculto, secretos cuya inspiración no es se-falso). También se les llaman

Los libros Apócrifos re-oficial de la Iglesia Católica (1546) y esto a pesar de mucha lio. El testimonio del Cardenal Trento dio esa sanción oficial a mayor énfasis entre los católi-(Es decir a la división entre

Los libros apócrifos fue-bros canónicos en el Concilio fueron incluidos en el canon por d.C.) y el de Florencia (1439).

Los libros Apocrifos fueron una colección de libros Judíos antiguos, escritos entre los años 250 a.C. y los primeros siglos del cristianismo.



lección con mayor claridad co-ción del vocablo "Apócrifo", del to, se dice de los libros sagra-gura, no auténtico (sinónimo de libros "deuterocanónicos".

cibieron por primera vez sanción Romana en el concilio de Trento oposición en el mismo Conci-Polo fue este: "El Concilio de los libros Apócrifos para dar cos-romanos y los evangélicos". ellos).

ron excluidos de la lista de li-de Laodicea (363 d.C.), luego los Concilios de Cartago (397



A. RAZONES PARA SER EXCLUIDOS DEL CANON

1. Estos libros no pretenden ser la Palabra de Dios

"...daré aquí fin a mi narración. Si está bien y como conviene a la narración histórica, eso quisiera yo, pero si imperfecta y mediocre, per-dónenme." (2 Macabeos 15:38-39)

2. No fueron usados por Jesús o los apóstoles

Los libros Apócrifos nunca fueron parte del Canon Hebreo o protocanónicos, el cual Jesús y la Iglesia del primer siglo utilizaron.

Aunque varios de los escritos Apócrifos fueron conocidos por Jesús y los apóstoles, ellos nunca los citaron como Escritura autoritativa.

3. Nunca fueron citados como Escrituras Sagradas

Uno de los libros Apócrifos 2 Esdras, menciona a los 24 libros del Canon Hebreo, sin incluir el suyo. Los escritores Judíos antiguos (Filo, Josefo, etc.) se familiarizaban con la Biblia Griega y con los libros Apócrifos, pero nunca los citaron como parte de la Biblia.

4. La diferencia marcada entre los Apócrifos y el Canon

Los líderes de la Iglesia que estuvieron familiarizados con el Canon hebreo, distinguen claramente entre los escritos canónicos y apócrifos.

5. No fueron declarados autoritativos hasta el siglo XVI

Los libros Apócrifos nunca fueron declarados Escrituras autoritativas hasta la formación del Concilio Católico de Trento (1546 d.C.).

6. Contienen numerosos errores

Sus relatos discrepan entre sí, con datos contradictorios. Contienen numerosas disparidades (errores) y anacronismos históricos y geográficos, sin tener el espíritu profético tan evidente en los escritos Canónicos. Contradican las verdades reveladas por el Espíritu de Dios.

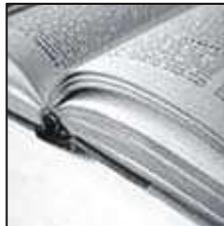
- a. Judid 1:1, *"Era el año duodécimo del reinado de Nabucodonosor, que reinó sobre los asirios en la gran ciudad de Nínive..."* Nabucodonosor nunca fue rey de los Asirios, ni reinó en Nínive.
- b. El libro de Tobías enseña que el hígado de un pez, quemado sobre un brasero, ahuyenta los malos espíritus. *"Dijo el joven al ángel: Hermano Azarías, ¿Para que sirven el corazón y el hígado con la hiel del pez? El le respondió: sirven para que, si un demonio o espíritu atormenta a uno, quemándolos ante el, ya no vuelva a molestarle. Cuanto a la hiel, sirve para ungir a quien tuviese cataratas, pues en ella quedará curado."* (Tobías 6:6-8).
- c. *"Pues la limosna libra de la muerte y limpia de todo pecado."* (Tobías 12:9).
- d. *"Pon tu pan y tu vino sobre las tumbas de los justos"* (Tobías 4:17).
- e. *"Obra santa y piadosa es orar por los muertos. Por eso hizo que fuesen expiados los muertos, para que fuesen absueltos de los pecados."* (2 Macabeos 12:46). Etc.

7. La confesión de Westminster

La confesión de Westminster (1643), escrita por líderes evangélicos declara que: *"Los libros comúnmente llamados Apócrifos, no siendo de inspiración divina, no son parte del Canon Bíblico, por lo tanto, no tienen autoridad alguna en la Iglesia de Dios"*.

La Iglesia Anglicana de Inglaterra en sus 39 artículos sostiene que: *"La Iglesia si lee los libros Apócrifos como ejemplo de vida e instrucción de costumbres, no obstante, no los aplica para la confesión de doctrina alguna"*.

La literatura Apócrifa, la Pseudoepígrafa (adulterada o falsa), sectaria y una amplia variedad de otros escritos antiguos, proveen material útil para la comprensión del mundo del Antiguo Testamento y de la Iglesia del primer siglo. Tales escritos merecen ser examinados, aunque nunca a la par con la Escritura inspirada.



B. ALGUNOS DE LOS LIBROS APÓCRIFOS

1. 1 y 2 de Esdras

El primer libro de Esdras relata una serie de episodios de la historia del Antiguo Testamento, comenzando con la pascua celebrada en Jerusalén por Josías (621 a.C.), y culminando con la lectura pública de la Ley por Esdras (444 a.C.).

Se reproduce la substancia de *"Los Tres Guardianes"*. Tres jóvenes que actuaban como guarda-espaldas del Rey Darío, trataban de mantenerse despiertos por medio de debatir acerca de cual era el elemento más fuerte en el mundo. Uno dijo que era el vino, ya que este tenía un poder peculiar sobre los hombre, otro sugirió al rey, que tenía poder ilimitado sobre sus subalternos o vasallos, y el tercero (Zorobabel), afirmó que era la mujer, quien da a luz al hombre, es el elemento más fuerte, pero la verdad es la que conquista sobre todas las cosas.

El rey, quien fue solicitado a decidir que escogiera al ganador, favoreció a Zorobabel y le ofreció cualquier remuneración que pidiera. El pidió permiso para regresar a Jerusalén a reconstruir el Templo.

La sección concluye con una descripción de la partida de los judíos saliendo de Babilonia de regreso a Jerusalén. Escrito probablemente en el año 150 a.C. en Egipto, contiene 9 capítulos.

En 2 de Esdras, (capítulos 3-14) se describen 7 revelaciones apocalípticas otorgadas a Esdras en Babilonia. Ellas están interesadas en el problema de los sufrimientos de Israel y el intento de justificar los caminos de Dios. El autor esperaba el advenimiento del Mesías que Israel y el período de bienaventuranzas que El traería.

La parte principal del libro fue escrita en arameo en el siglo I y la introducción y conclusión en griego un siglo más tarde, sumando un total de 16 capítulos.

2. Tobías

Tobías es un libro de ficción religiosa, escrito probablemente en el siglo II a.C. Cuenta la historia de un judío pío de la tribu de Neftalí en Galilea, quien junto a su esposa Ana y su hijo Tobías, fueron llevados a Nínive por Salmanasar (721 a.C.). En la tierra del exilio, ellos obedecían la ley judía escrupulosamente. Cuando Tobías perdió su vista, envió a su hijo a Rages en Medina para recibir el pago de una deuda. Un ángel lo guió hasta Ecbatana, donde se enamoró de una hermosa viuda cuyos 7 esposos habían sido muertos sucesivamente el día de sus bodas por un espíritu del mal.

Tobías se casó con la viuda virgen y escapó de la muerte porque quemó la parte interna de un pez, el humo del cual hizo que el mal espíritu se diera a la fuga. Como una bendición agregada, la hiel del pez fue usada para curar la ceguera del anciano Tobías. Este libro contiene 14 capítulos.

3. Judit

La historia de Judit fue probablemente escrita en hebreo por un judío palestino durante los días que siguieron a la revuelta macabea. Este relata de como Judit una viuda judía, liberó su pueblo del comandante asirio Holofernes, quien tenía la ciudad de Betulia sitiada.

Arriesgándose personalmente, Judit se hizo camino hacia la tienda de Holofernes donde engañó al asirio con sus encantos. Una vez consiguió emborracharlo hasta el estupor, ella tomo la espada del comandante y le corto la cabeza, luego la llevo de vuelta a la ciudad de Betulia como evidencia de que Dios le había dado la victoria a su pueblo sobre los asirios. Este libro refleja el judaísmo palestino y contiene 16 capítulos.

4. Ester (adiciones)

Durante el segundo o primer siglo a.C., un egipcio judío tradujo el libro canónico de Ester al Griego, y al mismo tiempo intercaló un total de 107 versículos dentro de seis lugares de donde creyó que una nota religiosa debería de ser agregada. Esas inserciones o inclusiones pías mencionan el nombre de Dios y la oración, ninguna de las cuales aparecen en el libro canónico de Ester.

Las adiciones apócrifas añaden diez versículos al capítulo 10 de Ester, y los capítulo 11-16.

5. Sabiduría (de Salomón)

Un judío alejandrino (100-50 a.C.) compuso un tratado ético el cual llamo, la Sabiduría de Salomón, a fin de ganar para el mismo una audiencia de lectores mas extensa. El procuró proteger a los judíos en Egipto de caer en el escepticismo, materialismo e idolatría. El quería enseñar a sus lectores paganos la verdad del judaísmo y la necedad del paganismo. El libro comienza con una exhortación a los gobiernos del mundo para que busquen sabiduría y sigan la justicia.

Su teología esta basada sobre el Antiguo Testamento, con modificaciones derribadas de las corrientes filosóficas griegas en Alejandría. Diferente al Antiguo y Nuevo Testamento, que honran el cuerpo, la Sabiduría de Salomón lo considera como algo que "*sofoca y oprime el alma*" la mera "*tienda terrenal*" que "*oprime al alma meditabunda*" (9:15). Este libro contiene 19 capítulos.

6. Eclesiástico (o Sabiduría de Jesús el hijo de Sirac)

El autor, Jesús el hijo de Sirac (200-175 a.C.). Así como los Proverbios canónicos, este trata con una variedad de temas prácticos, desde las dietas hasta las relaciones domésticas.

La sección más extensa del libro (capítulos 44-50) se titula "*La Alabanza de Hombres Famosos*", que caracterizan brevemente una serie extensa de hombres dignos, tales como: Enoc, Noé, Abraham, Zorobabel, Nehemías y finalmente un contemporáneo del Sumo Sacerdote Simón, un amigo del autor. Contiene 51 capítulos más el prólogo.

7. Baruc

El libro de Baruc notoriamente escrito por el amigo y secretario de Jeremías (Jer. 32:12, 36:4), es una obra compuesta que no fue concluida hasta el primer siglo a.C.

El libro comienza con una oración de penitencia, reconociendo que las tragedias que vinieron sobre Jerusalén son la justa retribución por sus pecados (3:8).

La segunda sección poética explica que las desgracias de Israel se debieron a su negligencia y falta de Sabiduría (3:9-4:4). Esta Sabiduría, cuyas alabanzas son cantadas por un escritor propenso filosóficamente, es igualmente con la Ley de Dios (4:1-3).

La tercera sección del libro, también poético, es un mensaje de consuelo y esperanza para el desconsolado Israel. El enemigo será destruido y los hijos de Jerusalén regresarán con triunfo. Baruc es un libro Apócrifo que inhala algo del fuego de los profetas del Antiguo Testamento, aunque carece de originalidad en sus 5 (o 6) capítulos.

8. El Canto de los 3 Testigos (Oración de Azarías)

Estos son 68 versículos añadidos al libro canónico de Daniel, entre 3:23 y 3:24.

9. Susana

El libro es reconocido como uno de famosas historietas cortas del mundo de la literatura. Aquí se cuenta acerca de cómo dos ancianos inmorales amenazaron con testificar que ellos habían encontrado a Susana, la hermosa esposa de un judío babilónico de influencia, en las manos de un amante, si ella no se sometía a ellos. Cuando ella los rechazo, la acusaron de adulterio con dos testigos falsos que asintieron contra ella. La encontraron culpable y la sentenciaron a morir.

Un joven llamado Daniel, interrumpió los procedimientos para cuestionar a los dos testigos por separados. El les preguntó a cada uno que identificaran el árbol bajo el cual habían visto a Susana y a su supuesto amante.

Traicionados por sus propias respuestas inconsistentes, los ancianos culpables fueron sentenciados a muerte y Susana se salvó de una muerte segura.

Las versiones católicas modernas lo ponen como Daniel 13. La historia de Susana es un capítulo.

10. Bel y el Dragón

Las historias de Bel y el Dragón fueron probablemente escritas en hebreo hacia mediados del siglo I a.C. y agregadas al libro de Daniel por su traductor griego. Este figura como Daniel 14, un capítulo, después de la historia de Susana.

La historia de Bel es una de las más antiguas historias de detective. Relata como Ciro, rey de Persia le pregunta a Daniel porque no adoró a Bel, el dios de Babilonia.

Ciro le dijo a Daniel cuanta harina, aceite y ovejas consumía Bel cada día. Así que Daniel persuadió a Ciro a que depositara las provisiones acostumbradas en el templo y que luego cerrase y sellase las puertas del mismo. Mientras tanto, Daniel regaba cenizas alrededor del piso del templo. Cuando llegaba la mañana, los alimentos habían desaparecido, y el piso estaba cubierto de las huellas de los sacerdotes, sus esposas e hijos, quienes habían utilizado una puerta secreta debajo de la mesa para entrar de noche al interior del templo y consumir las provisiones.

El rey, convencido de la treta de los sacerdotes de Bel, ordenó que los mataran y que destruyeran su templo.

El Dragón es realmente una serpiente que el rey adoraba, hasta que Daniel la mató, alimentándola con bolas de resina de pino, grasa y pelo.

Los babilónicos furiosos por la destrucción de su dios, demandaron que Daniel fuera sentenciado a muerte. Con renuencia o de mala gana el rey consintió y Daniel fue puesto en el foso de los leones.

Los leones no molestaron a Daniel, quien fue milagrosamente alimentado por el profeta Habacuc, quien fue levantado por un ángel en Judea y llevado al foso de los leones en Babilonia.

Al séptimo día, el rey vino y sacó a Daniel del foso de los leones y lanzó a sus enemigos dentro del mismo, quienes fueron devorados inmediatamente. Las historias de Bel y el Dragón tuvieron la intención de ridiculizar la idolatría y desacreditar al sacerdocio pagano.

11. Oración de Manasés

La oración se le atribuye a Manasés, el rey de Judá, quien según 2 Crónicas 33, fue llevado a Babilonia prisionero, allá se arrepintió de la idolatría que había caracterizado a los años de su reinado.

Se hace mención de una oración ofrecida por Manasés (2 Cr.33:19), y un judío devoto parece haber intentado escribir tal oración mientras Manasés la pronunciaba.

La oración es típica de las formas litúrgicas antiguas judías. Da apertura con una atribución de alabanza al Señor cuya Majestad es vista en la creación (1-4), y en su misericordia hacia los pecadores (5-8). Esto es seguido por la confesión personal (9-10) y súplica por el perdón (11-13). La oración concluye con una petición por gracia (14) y una doxología (15). El libro fue escrito en el año 250 a.C. y contiene un capítulo.

12. 1 y 2 de Macabeos

I de Macabeos es un registro histórico valioso de los 40 años comenzando con la ascensión de Antíoco Epífanes al trono asirio (175 a.C.) y culminando con la muerte de Simón el Macabeo (135 a.C.). Fue probablemente escrito por un Judío palestino en hebreo alrededor del año 100 a.C.

El libro nos confiere el mejor relato de la resistencia judía ante el enemigo Antíoco y las guerras macabeas que al final produjeron la independencia al estado judío. Matatías fue el sacerdote que desafió a Antíoco y encendió las chispas de la revolución.

Este relata los despojos de tres de los hijos de Matatías, Judas (1:1-9:22, Jonatan (9.23-12:53) y Simón (13:1-16:24).

El festival anual de hanuka, celebrado en la misma temporada de la Navidad, conmemora la rededicación del templo como un resultado de la valentía de los Macabeos. El festival es mencionado en el Nuevo Testamento como "*la fiesta de la dedicación*" (Juan 10:22). Es un libro histórico y político, con 16 capítulos.

II Macabeos es menos histórico y más retórico que I Macabeos. Fue escrito desde el punto de vista de los fariseos y acentúa lo milagroso y maravilloso en contraste con lo más prosaico y objetivo de I de Macabeos. Contiene 15 capítulos.



TEREAS:

1. ¿Qué significa la palabra "*Apócrifo*"? _____.
2. ¿Que significa la palabra "*Deuterocanónico*"? _____.
3. ¿Qué describe la palabra "*Protocanónico*"? _____.
4. ¿Qué describe la palabra "*Pseudoepígrafa*"? Literatura _____.
5. Dar 4 razones porque los libros Apócrifos no son aceptados en la Biblia:
 - a. _____.
 - b. _____.
 - c. _____.
 - d. _____.
6. ¿Cuál fue la confesión de Westminster en cuanto a los libros Apócrifos? _____.
7. Apocalipsis 22:18-19 " _____.

Lección 7

Hermenéutica

INTRODUCCIÓN

La palabra "Hermenéutica" deriva de un término griego "Hermenevein" que significa interpretación, o sea el arte de interpretar. En nuestro caso estudiaremos la hermenéutica bíblica, sacra, que forma parte de la Teología Exegética, la que trata de la recta interpretación de las Sagradas Escrituras. La hermenéutica establece los principios, métodos y reglas que nos sirven para conocer el significado de lo que está escrito.



La Biblia ha sido el libro más perseguido desde su origen por sus enemigos y el libro más torturado por sus amigos, debido a la ignorancia de toda regla de interpretación. Pedro hablando de las epístolas de Pablo dijo: "...entre las cuales hay algunas difíciles de entender, las cuales los _____ e _____ tuercen, como también las otras _____, para su propia _____" (2 Pedro 3:16). Cuando los indoctos en los conocimientos en la hermenéutica se presentan como doctos, torciendo las Escrituras para respaldar sus errores, arrastran tras sí multitudes a la perdición eterna.



A. DISPOSICIÓN PARA EL ESTUDIO DE LA BIBLIA

Estudiar con éxito es la meta que cada alumno del "Seminario Bíblico de las Américas" se propone al inscribirse. La capacidad para estudiar no es un don especial que reciben algunas personas y otros no, sino que es el resultado de una disciplina y de un esfuerzo personal que debemos procurar y lograr. Para el estudio y comprensión correcta de la Palabra de Dios se necesita: Un espíritu humilde y dócil, amar la verdad, paciencia y prudencia en el estudio.

1. Espíritu Respetuoso

1 Tesalonicenses 2:13 "Por lo cual también nosotros sin cesar damos gracias a Dios, de que cuando _____ la palabra de Dios que oísteis de nosotros, la _____ no como palabra de _____, sino según es en verdad, la palabra de _____, la cual actúa en vosotros los creyentes."

Isaías 66:2 "Mi mano hizo todas estas cosas, y así todas estas cosas fueron, dice Jehová; pero miraré a aquel que es _____ y _____ de espíritu, y que tiembla a mi palabra."

Salmos 119:18 "_____ en su ley", serán descubiertas por aquellos que vienen ante su Palabra con humildad y reverencia."

2. Espíritu Dócil

1 Corintios 2:14 "El hombre _____ (animal) no percibe las cosas que son del _____ de Dios, porque para él son locura y no las puede entender, porque se han de _____ espiritualmente."

2 Corintios 4:3-6 "Si nuestro evangelio aun esta _____, entre los que se _____ esta encubierto, en los cuales el dios de este siglo _____ el _____ de los incrédulos, para que no les _____ la luz del _____ de la _____ de Cristo..."

Salmo 25:9 "Encaminará a los _____ por el juicio, y enseñará a los _____ su carrera."

3. Amante de la Verdad

Por naturaleza el hombre tiene un corazón que huye de la verdad espiritual y termina abrazando el error.

Juan 3:19,20 "Esta es la condenación, que la luz vino al mundo y los hombres _____ mas las tinieblas que la luz, porque sus _____ eran malas."

1 Pedro 2:1,2 " _____ pues, toda malicia, _____, _____, envidias y todas las detracciones, _____ como niños recién nacidos, la leche espiritual no adulterada, para que por ella _____ para salvación."

Efesios 1:17 "El Dios de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de gloria, os dé espíritu de _____ y de _____ en el conocimiento del _____."

Salmo 25:14 "La _____ de Jehová es con los que le _____.
Y a ellos hará _____ su pacto."

4. Paciencia en el Estudio

Juan 5:39 " _____ las _____, porque a vosotros os parece que en ellas tenéis la vida _____, y ellas dan testimonio de mí."

Hechos 17:11 "Estos (los de Berea) eran mas nobles que los de Tesalónica, pues _____ la palabra con toda solicitud, _____ cada _____ las Escrituras..."

Salmo 119:103, 129, 162, 127 "Cuan _____ son a mi paladar tus _____..."
vs. 129 " _____ son tus testimonios, por tanto los ha guardado mi alma."
vs. 162 "Me _____ en tu _____, como el que halla muchos despojos."
vs. 127 "He _____ tus _____, mas que el oro..."

5. Prudencia en el Estudio

Mateo 4:10, 34 "Despedida la gente, se le acercaron sus discípulos y le dijeron: _____ la parábola..."

Lucas 24:45 "Entonces les _____ el _____ para que _____ las Escrituras."

Santiago 1:5 "Si alguno de vosotros tiene falta de _____, pídale a Dios, el cual da a todos _____ y sin reproche y le será dado."

Salmo 119:18, 26, 34, 37, 99, 104 " _____ mis ojos y miraré las _____ de tu ley"
 vs. 27 "Hazme _____ el camino de tus _____ para que medite en tus _____"
 vs. 34 "Dame _____ y _____ tu ley, y la _____ de todo corazón."
 vs. 40 "He aquí que yo he _____ tus _____, vivifícame en tu justicia."
 vs. 99 "Mas que todos mis enseñadores he _____, porque tus _____ son mi _____."
 vs. 104 "De tus _____ he adquirido _____, por tanto he aborrecido todo _____ de mentira."

6. Despertar Interés en el Estudio de la Biblia

Los niños desde una temprana edad son enviados a la escuela y es necesario que sus maestros (y padres) les despierten el interés en la materia que han de estudiar, ya que no lo han desarrollado por sí solo. Sin embargo el adulto tiene la capacidad de auto despertar interés por la materia, sin esperar a que alguien se lo despierte.

Para auto despertar el interés en un tema es simplemente informándose, leyendo o preguntando. Muchas veces la falta de interés se debe a la ignorancia de dicho tema.

Otra forma de despertar el interés es analizando y determinando el valor práctico que tal estudio o materia puede representar.

¿Cuál es el valor de leer toda la Biblia? _____.

¿Cuál es el valor de estudiar en este Seminario? _____.

7. Aprender a Organizarse

Hay un refrán que dice: "Un lugar para cada cosa y cada cosa en su lugar". Para organizarse en su estudio mencionamos tres disciplinas:

a. La Disciplina del Orden

Haga una costumbre de mantener sus notas, manuales, libros, y útiles en un lugar ordenado. Recordamos que nuestro mismo Dios, es "un Dios de orden".

b. La Disciplina del Tiempo

No espere a tener mucho tiempo para así poder estudiar. Es muy probable que nunca lo tenga, aproveche cada momento que tiene y estudie, disfrutando de la comunión con Dios. Viva cada momento a lleno, sabiendo que es del Señor, y en la continuidad de los momentos alcanzará sus metas en la vida.

c. La Disciplina de Gustos

Todos deseamos hacer primero lo más fácil o lo que más nos agrada. Debemos aprender a dar prioridad al estudio, consolidando en nosotros el carácter cristiano que se caracteriza por el dominio propio.

8. Aprender a Concentrarse

Recuerde que la mente ama la ociosidad y el divagar sin responsabilidades. Exija concentración de su mente.

9. Mejorar la Lectura

En pedagogía se dice que un alumno que termina con la primaria debe de leer entre 180-220 palabras por minuto. Esto se ha ido deteriorando y una vez más necesitamos de un esfuerzo para mejorar la lectura Bíblica.

- a. Hacer un esfuerzo
- b. Leer en silencio sin mover los labios. La vista puede pasar más rápido sobre un texto que el tiempo que ocupan los labios para pronunciarlo.
- c. Mantener el cuerpo en posición correcta sin mover la cabeza. La vista recorre el texto a solas, sin necesidad del movimiento de la cabeza.
- d. Disciplinar a la vista a leer frases enteras en lugar de palabras sueltas. La vista demora lo mismo para ver a una persona o a un grupo de personas. Lo mismo con la lectura, la vista puede ver una palabra o varias a la vez con el mismo esfuerzo.
- e. No retroceda a palabras o renglones anteriores. Concéntrese en lo que esta leyendo para no tener que volver atrás por el hecho de no acordarse.
- f. Respete los signos de puntuación que encuentre en el texto. Ellos están para servirnos a leer más rápido y mejor.

10. El Método de las Preguntas

La pregunta surge ¿Cómo interpretar correctamente y provechosamente lo que leemos? Podemos someter todo escrito a las siguientes 4 grupos de interrogantes que se formulan dentro de los siguientes temas:

- a. Observación
¿Qué dice?, ¿Qué describe?, ¿Dónde?, ¿Cuándo?, ¿En que tiempo?, ¿Cual es la idea principal?
- b. Interpretación
¿Qué quiere decir?, ¿Qué significa tal expresión?, ¿A que se refiere?, ¿Que simboliza?, ¿Qué quiere mostrar o probar?
- c. Aplicación
¿Qué dice a mi vida?, ¿Qué dice a mis sentimientos?, ¿Contiene una lección moral o espiritual para mi vida?, ¿Está de acuerdo con la enseñanzas de la Biblia?, ¿Cómo puedo lograrlo?
- d. Comunicación
¿Es digno de transmitirlo a otros?, ¿Cómo puedo hacerlo?

La Biblia es un libro científico y espiritual, ambos se deben de mantener en buen balance.

La Biblia es científica en su idioma, historia y geografía entre otros. También contiene códigos morales, principios éticos y principios sanitarios. Cuando la ciencia mantiene a Dios como centro de toda sabiduría, entonces triunfa, de lo contrario pierde toda esperanza y fundamento.

La Biblia es "*Pneuma*", espiritual, neumática, que significa aire, espíritu, de ahí la palabra "*Pneumatología*" el estudio del Espíritu Santo.

"Antes bien, como está escrito: *Cosas que ojo no vio, ni oído oyó, ni han subido en corazón de hombre, son las cosas que _____ ha preparad para los que le aman. Pero Dios nos las _____ a nosotros por el _____, porque el Espíritu todo lo _____, aun lo _____ de Dios.*" (1 Corintios 2:9,10).

Si se realiza solo un estudio científico de la Biblia, resultará en un gran teólogo (doctor de la ley), versado en el campo de la literatura bíblica, pero sin un conocimiento de Dios y de su mensaje.

También están los que dicen "el espíritu me revela todas las cosas..." a esta posición extrema se le llama "seudo-neumatismo" o sea una falsa espiritualidad, que es usada para suplir la falta de preparación y estudio.

El trabajo de todo estudiante de la Biblia es científico y neumático. Escudriñar, profundizar, investigar, estudiar, es de suma importancia y el Espíritu de Dios guiará para descubrir las riquezas de su infinita sabiduría.

"Da al sabio, y será más _____, enseña al justo y aumentará su _____. El temor de Jehová es el principio de la sabiduría y el _____ del Santísimo es la inteligencia." (Proverbios 9:9,10).

B. OBSERVACIONES AL LENGUAJE DE LA BIBLIA

Toda la Sagrada Escritura fue inspirada por Dios "*para _____, para redargüir, para corregir, para _____ en justicia, para que el hombre de Dios sea perfecto y enteramente _____ para toda buena obra.*"

La Palabra de Dios tiene como meta final al hombre en mente, a fin de que este sea "*_____ para la salvación por la fe que es en Cristo Jesús.*" (2 Timoteo 3:14-17).

La Biblia habla con sencillez y claridad. Su texto se interpreta a si mismo. Es en el pasaje difícil y no en el sencillo y claro, donde aplicamos los consejos de la hermenéutica, para que el estudio resulte fructuoso y tengamos una interpretación correcta.

Lo primero a hacer con un texto es leerlo y releerlo, tomando sus palabras y frases en el sentido usual y ordinario.

En cuanto a las palabras y frases difíciles, buscamos su significado y aclaración en las palabras contiguas (texto), en el mismo versículo.

Si aún no hay claridad, nos vamos a las frases anteriores y posteriores, estudiando todo su contexto inmediato.

Si no alcanza con el contexto inmediato, estudiamos capítulos anteriores y posteriores al pasaje, su contexto remoto, buscando el objeto, el intento o propósito de dicha escritura.

Si aun no alcanza a entender un pasaje, nos vamos a otros pasajes paralelos, buscando frases o párrafos semejantes, más explícitos, que hablan del mismo asunto.

Si aun no se entiende con el conjunto de frases, ni el contexto, ni otros pasajes paralelos, entonces se lee y estudia con atención, repetidas veces. El estudio diligente nos ofrece auxilio admirable para la explicación de textos difíciles o aparentemente contradictorios o el solo conocimiento más profundo de un pasaje.



La Biblia siempre debe ser su propio y mejor intérprete.

El primer intérprete de la Palabra de Dios fue el diablo, que le dio a la palabra viva, un sentido que no tenía, falsificando la verdad, produciendo muerte. Génesis 3:1c, 4,5a *"¿Conque Dios os ha dicho: No comáis de todo árbol del huerto?...No moriréis, sino que..."* (y da su interpretación particular).

Muchos imitadores conscientes o inconscientes, han usado el mismo principio de interpretación particular que Satanás, saliendo a engañar y siendo engañados. Se toma un "texto" bíblico, fuera de "contexto", para usarlo como un "pretexto".

La Biblia se explica por si misma, o sea que las Escrituras es su propio interprete. Para cada pasaje de la Biblia hay una respuesta de interpretación en la misma Biblia! Sabemos que *"la ley de Jehová es perfecta"* y que no hay error en la Palabra, sino en el hombre.

Pedro dice que: *"Ninguna profecía de la escritura es de interpretación particular"* y Jesús mismo nos exhorta a escudriñar las Escrituras para hallar la Verdad y no a interpretar las Escrituras para establecer la verdad a nuestro antojo.

"No añadas a sus Palabras, para que no te reprenda y seas hallado mentiroso."

"Si alguno quitare del libro de esta profecía, Dios quitará su parte del libro de la vida."

La hermenéutica nos sirve para ayudarnos en todos los aspectos difíciles que puedan afectar la interpretación de algún pasaje bajo consideración.

C. EL LIBRE EXAMEN DE LAS ESCRITURAS

La iglesia Católica Romana reserva exclusivamente para si el derecho de interpretar las Escrituras alegando que sólo "la Iglesia" es la poseedora del Espíritu Santo y está autorizada por el Señor Jesucristo para tal fin. Esta enseñanza esta entretejida con la doctrina de que el Papa es el vicario de Cristo.

En oposición a esto, nosotros afirmamos que todo creyente verdadero es poseedor del Espíritu Santo y está autorizado para examinar las Escrituras. No es solo su privilegio, sino también su deber y obligación. Fue durante el tiempo de la Reforma que se le llamó a esta posición evangélica "Libre Examen", de cada creyente.

Ahora esta frase de "Libre Examen" no se debe de confundir con "Libre Interpretación" de acuerdo a las ideas, pasiones o prejuicios de cada individuo. El hecho de que tenemos libertad para examinar las Escrituras, no quita la verdad de que no tenemos derecho de interpretarlas a nuestro gusto. *"Entendiendo primero esto, que ninguna profecía de las _____ es de interpretación _____"*
2 Pedro 1:20.

Toda hermenéutica (interpretación Bíblica) requiere de interpretaciones reverentes, en armonía con toda la Biblia, hechas en el temor de Dios dependiendo absolutamente de la guía del Espíritu Santo. Esto no elimina la necesidad de maestros en la Iglesia, ya que Dios mismo los dió a Su Iglesia, como dice: *"Y el mismo constituyó a unos apóstoles, a otros profetas, a otros evangelistas, a otros pastores y _____, a fin de _____ a los santos para la obra del ministerio..."*
Efesios 4:11,12.

**TAREAS:**

1. Hermenéutica significa?: _____.
2. La Biblia ha sido el libro más odiado por sus _____.
3. La Biblia ha sido el libro más torturado por sus _____, debido a la _____ de toda regla de interpretación.
4. Una disposición correcta para el análisis de la Biblia es, un Espíritu R _____ y D _____, en un estudio P _____, y P _____.
5. ¿Qué quiere decir que la Biblia es "Pneuma"? _____.
6. ¿Qué parte de la Biblia se puede analizar en forma científica? _____.
7. ¿A qué posición extrema se le llama "seudo-neumatismo"? _____.
8. ¿Quién es el mejor intérprete de la Biblia? _____.
9. ¿A qué nos referimos cuando decimos "Libre Examen"? _____.
10. ¿A qué nos referimos cuando decimos "Libre Interpretación"? _____.

Lección 8

Hermenéutica General

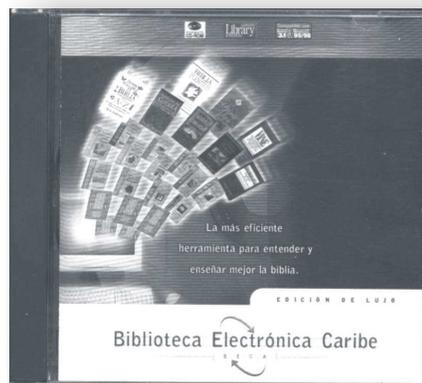
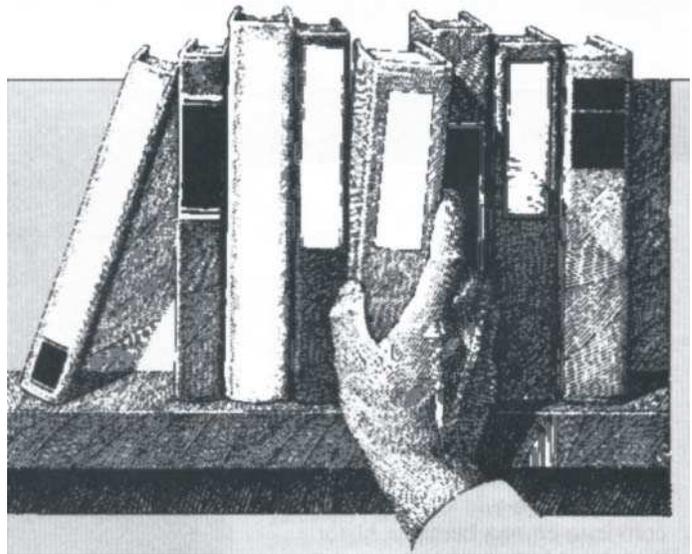
INTRODUCCIÓN

La "hermenéutica general" abarca todos aquellos métodos que se aplican en la interpretación de la Biblia en general.

A. MATERIAL DE APOYO PARA LA INTERPRETACIÓN BIBLICA

Todo estudiante de la Biblia, estudia la Biblia y junto a ella va formando su biblioteca personal, con material de apoyo. Para un buen estudio e interpretación de las Sagradas Escrituras se recomiendan los siguientes libros de apoyo adicional a la Biblia:

1. El uso de diferentes traducciones (versiones) de la Biblia.
2. Una concordancia exhaustiva de las Sagradas Escrituras.
3. Un diccionario de la lengua española y otro diccionario Bíblico.
4. Comentarios Bíblicos.
5. Enciclopedia de la Biblia. Estos libros pueden dar luz a las costumbres sociales, historia, geografía, etc. de los tiempos bíblicos.
6. Programas on-line.



A continuación hay una lista de métodos de interpretación, entre aquellos que se mencionan hay algunos que no recomendamos:

B. MÉTODOS DE INTERPRETACIÓN BÍBLICA

1. El Método Racionalista

Este método consiste en estudiar las Escrituras bajo la óptica de la razón. Se busca entender la Palabra de Dios usando la razón humana. Este método se desarrolló en el siglo XIX cuando el pensamiento filosófico giraba en torno a la *"infalibilidad de la razón"*. Se endiosó el razonamiento humano, creyendo que no existía nada superior. Si a través de un proceso lógico se llegaba al razonamiento, como resultado todo tenía que ser natural y razonable. Este método desterró todo lo sobrenatural y milagroso.

La historia del cruce del Mar Rojo (Exodo 14), un racionalista no cree que hubo una intervención divina, sino que: *"una vez cada miles de años, viene un recio viento oriental y seca parte del mar, y en ese preciso momento Israel cruzaba."* Otros alegan que: *"fue durante el tiempo de la sequía y que solo habrían unos 5-10 centímetros de agua, por lo cual cruzaron en seco"* (se les olvidó el resto de la historia... que los egipcios se debieron de haber ahogado en esa poca agua... también es un milagro).

Dios ha dado la razón (medio por el cual puede discurrir y juzgar) al hombre. Es esta razón (inteligencia) que distingue al hombre de los animales. Esta inteligencia debe ser iluminada por el Espíritu Santo y aplicada para el estudio de las Sagradas Escrituras.

"...estad siempre _____, para presentar defensa con mansedumbre y reverencia ante todo el que os demande _____, de la esperanza que hay en vosotros". (1 Pedro 3:15).

2. Método Literalista

Este método cree que solo se debe de entender un texto en su forma literal. Los judíos tenían un profundo respeto por la Palabra de Dios, creyendo que aún las letras eran sagradas. Los escribas (copistas) acostumbraban contar las letras, los vocablos, los puntos, acentos, etc. creyendo que la omisión de alguna de ellas era un gran pecado.

3. Método Alegórico-Místico

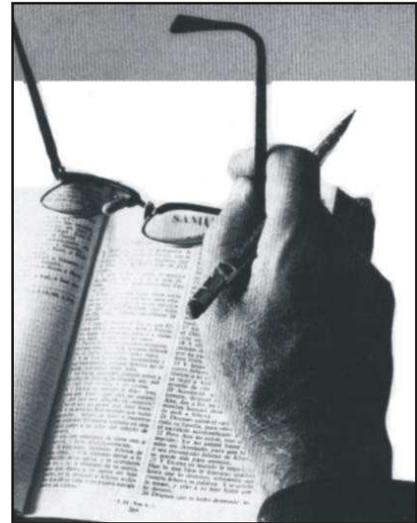
Este método considera que la Biblia fue escrita en forma de alegorías (símbolos). Aquí consideran que no es el sentido evidente que da la importancia a las enseñanzas de la Biblia, sino el "místico" (escondido o espiritual).

Este método tuvo su origen en Grecia, donde los creyentes acudían a este método para interpretar cada pasaje difícil... con cierta facilidad, pero incorrecto.

4. Método Dogmático

La palabra *"dogma"* viene del griego que significa *"enseñanza"*.

En la interpretación de los escritos Sagrados hay dogmas (enseñanzas) que son inmutables, por ejemplo: Salvación, solo en Cristo; Perdonados por la confesión de nuestros pecados a Jesucristo; Perdonar al prójimo, para ser perdonado por Dios, etc. Cambiarlas sería atentar contra la sana doctrina de la Biblia.



Pero al hablar de este método, nos referimos al espíritu rígido, inflexible con que se enseñan ciertas doctrinas bíblicas. Se viene al estudio de la Biblia, con ideas preconcebidas. Hay áreas en la Biblia, tales como: escatología, demonología, profecía, y otros, donde no hay que ser demasiado dogmáticos. Hay dogmas (enseñanzas) que cambian, hay teología que cambia, pero hay una cosa que nunca cambia, *"El cielo y la tierra pasarán, pero mis _____, no pasarán"* (Mateo 24:35).

La iglesia Católica usa este método oficialmente, *"el intérprete... siempre debe de tener a la vista lo que la Iglesia determinó sobre la interpretación de los Sagrados Libros"*. (Luis Macchi en "Nociones de Sagrada Hermenéutica). *"... que ninguno se atreva a interpretar... contra el sentido que ha dado la Santa Madre Iglesia..."* (Concilio de Trento 1545).

Estos primeros cuatro métodos de interpretación son erróneos y se deben de evitar.

5. Método Gramático-Histórico

Este es el método más útil y es el que se considera por la mayoría de los estudiantes de la Biblia.

Ya se usaba por la Iglesia de los primeros siglos y se ha usado en el transcurso del cristianismo y se conoce como el método literal (no confundir con el literalismo del que ya hemos hablado). Este reconoce las pautas, características del lenguaje, el análisis de las figuras y los modismos, no lo interpreta todo literalmente, sino que le da un sentido literal, aun cuando el lenguaje es figurado.

Considera a la Biblia no como un relato alegórico, un mito o una leyenda, sino una narración fidedigna.

6. Método Teológico

Este método consiste en reconocer la autoridad divina de la Sagradas Escrituras y encontrar el contenido doctrinal (teológico) de ella. El elemento divino esta presente en cada página de la Biblia. Allí encontramos la naturaleza y los atributos de Dios, así como la comunión de Dios con el hombre y su deseo de salvarlo. Este método nos da las reglas para la formulación y exposición de los grandes pilares doctrinales.

El método gramático-histórico y el método teológico de interpretación son los correctos y buscan incluir los siguientes conceptos:

- a. el significado de las palabras individuales.
- b. El contexto.
- c. Los pasajes paralelos.
- d. La analogía Bíblica.
- e. El propósito, el plan, y las limitaciones de cada Escritura.
- f. Las circunstancias históricas.
- g. El principio de las divisiones étnicas.

**TAREAS:**

1. Escriba una V para verdadero y una F para falso.
 - a. ___ La "hermenéutica general" abarca todos aquellos métodos que se aplican en la interpretación de la Biblia en general.
 - b. ___ el método racionalista cree en la posibilidad de lo sobrenatural (milagros).
 - c. ___ la "infalibilidad de la razón" surgió alrededor del primer siglo de la iglesia.
 - d. ___ el método literalista ponía mayor énfasis en la letra que en el espíritu de la letra.
 - e. ___ el método alegórico-místico, considera que la Biblia fue escrita en símbolos.
 - f. ___ en cuanto a una correcta interpretación de toda la Biblia hay que ser dogmático.
 - g. ___ el método Gramático-Histórico es el más usado por la iglesia hasta hoy.

2. Dar un pasaje (a elección) y dar su interpretación usando el método gramático-histórico:

3. Dar un pasaje (a elección) y dar su interpretación usando el método teológico:

Lección 9

Hermenéutica Especial



INTRODUCCIÓN

La "*hermenéutica especial*" nos da las reglas y consideraciones, necesarias para interpretar pasajes o categorías especiales de la literatura.

A. EL LENGUAJE FIGURADO

Muchas veces Jesús usaba la naturaleza, la vida del campo, la cosecha, el rebaño de ovejas, la pesca, etc. para representar verdades y aclarar conceptos eternos.

La Biblia usa el lenguaje literal de la palabra, pero también usa mucho el lenguaje figurativo. Cuando la lectura o estudio de un pasaje literal carece de sentido, evidentemente hay que interpretar el lenguaje figurativo.

Las figuras son necesarias para :

1. Expresar conceptos abstractos.
2. Dar matices y elegancia al lenguaje.
3. Traer claridad al texto.

Damos un ejemplo a continuación entre una frase literal y una figurativa:

1. Literal: "*Yo soy el que doy testimonio de mi mismo...*" Juan 8:18
2. Figurado: "*Yo soy la puerta...*" Juan 10:9

Las palabras "*literales*", deben ser interpretadas como están escritas, es decir no tienen otro significado.

Las palabras "*Figuradas*", son ideas representadas por imágenes diversas, para ayudar a entender algún concepto abstracto.

Las palabras que no tienen un sentido literal se denominan "*tropos*", palabra que viene del griego y significa "*vuelta o cambio*". Un "*tropo*" es una figura que consiste en emplear las palabras con diferente sentido del que generalmente tienen.

En la Biblia abunda el "*lenguaje figurado*", por lo tanto es importante saber reconocerlo y clasificarlo para una buena interpretación.

A continuación trataremos el tema de las figuras y mencionamos solamente las más comunes.

1. El Símil

El "*Símil*" también se denomina comparación. En otras palabras, el símil es una comparación con nexos (continuación).

Es una figura literaria en que una cosa, acción o relación se representa como semejante a otra cosa no similar, empleando los adverbios "*como*", "*así*", "*semejante*" o cualquier otra expresión adverbial, en una semejanza expresamente propuesta.

- a. Proverbios 26:1 " _____ no conviene la nieve en el verano, ni la lluvia en la siega, así no conviene al necio la honra."
- b. Mateo 13:33 "El Reino de los Cielos es _____ a la levadura que tomo una mujer."
- c. Mateo 23:37 "Jerusalén, Jerusalén... cuantas veces quise juntar a tus hijos _____ la gallina junta sus polluelos debajo de las alas y no quisiste."

El símil también puede ser prolongado, entonces es conocido como una metáfora o alegoría.

2. La Metáfora

La metáfora es una figura que presenta semejanza entre dos palabras, transportando el sentido de una a la otra, mediante una comparación. Estructuralmente es diferente del símil, en que no emplea un adverbio de comparación.

- a. Proverbios 18:4 "Aguas profundas son las _____ de la _____ del _____."
- b. Mateo 5:13 "Vosotros sois la _____ de la _____."

Aquí notamos que estamos frente a una palabra figurada. Literalmente sería imposible interpretarla, ya que no podemos ser "*sal, sal fina o sal gruesa*"... a menos que fuésemos la esposa de Lot. Tenemos aquí una semejanza, o comparación.

Nunca se debe de llegar demasiado lejos con la comparación. Para lograr esta meta se deben de tener en cuenta otros recursos hermenéuticos, tales como el contexto, u otros. El autor de Mateo 5:13, da algunos detalles más, revelando el propósito de su comparación. "*Si se desvaneciera*", "*No sirve más para nada*". Parece que la semejanza gira en torno a la efectividad de la sal cuando esta la pierde. No es incorrecto continuar con las comparaciones. Se puede enumerar las propiedades y las funciones del elemento. Como por ejemplo "*La Sal*":

- "*preserva*", el cristiano preserva el avance de la corrupción del pecado.
- "*da sabor*", el cristiano tiene "*vida abundante*" en Cristo...

Santiago 4:14 "...¿qué es vuestra vida? Ciertamente es _____ que se aparece por un poco de tiempo y luego se desvanece."

Siempre debemos hacernos dos grandes preguntas:

¿Qué propósitos tenía el autor al mencionar esta comparación?

¿En que aspectos de la figura se establece la comparación?

Hay muchos significados profundos y de mucha ayuda espiritual en el lenguaje metafórico.

3. La Ironía

La "Ironía" es la expresión de una idea mediante el uso de su sentido contrario, con el fin de señalar lo absurdo de tal cosa, por lo menos en la opinión del que habla.

- a. Job 22:2 "*¿Traerá el hombre provecho a Dios? Al _____, para si mismo es provechoso el hombre sabio.*"
- b. 1 Reyes 18:26-27 "*Y ellos tomaron el buey que les fue dado y lo prepararon, e invocaron el nombre de Baal desde la mañana hasta el mediodía, diciendo: ¡Baal, respóndenos! Pero no había voz, ni quien respondiese; entre tanto, ellos andaban saltando cerca del altar que habían hecho.²⁷Y aconteció al mediodía, que Elías se burlaba de ellos, diciendo: Gritad en alta _____, porque dios es; quizá está _____, o tiene algún _____, o va de _____; tal vez _____, y hay que despertarle.*"

4. La Hiperbole

La palabra "Hiperbole" se origina de dos palabras griegas, "Hiper"= sobre, "Bole"= arrojar. La idea es "arrojar mas allá del blanco".

Esta palabra figurativa consiste en una exageración con miras a resaltar una verdad. La figura puede presentar una exageración que es: aumentativa o diminutiva, para presentarla mas viva a la imaginación.

Es la exageración de una idea mediante una exageración evidente del caso. No se debe confundir con una mentira (o sensacionalismo), ya que esta tiene el propósito de engañar, mientras la hiperbole solo exagera en forma evidente, con el único fin de dar énfasis a la idea.

- a. Éxodo 8:17b "*...todo el polvo de la tierra se volvió _____, en todo el país de Egipto.*"

Aquí vemos una hiperbole, el autor desea mostrar la cantidad impresionante de piojos que había y usó una exageración. Si lo fuéramos a interpretar literalmente tendríamos que admitir que es imposible que toda la tierra se vuelva piojos. Los árboles, animales y hombres se hundirían en un piso móvil.

- b. Deuteronomio 1:28b "*...las ciudades grandes y amuralladas hasta el _____;*"

Este pasaje nadie lo interpreta literalmente, ni fue la intención de Moisés de darle un sentido literal, sino que fue escrito en un sentido figurativo, en "hiperbole".

- c. Salmo 6:6b "*Todas las noches _____ de llanto mi lecho...*"

El salmista esta tratando de transmitir su dolor y en una forma figurativa dice "inundo" mi lecho. Cada una de estas exageraciones tienen por meta poner énfasis a los pensamientos.

5. La Sinécdoque

Es la figura literaria en la que se usa una parte por el todo, o el todo por una parte. La parte mencionada representa el resto.

- a. El todo reemplaza la mayor parte.

"Y _____ la ciudad salió al encuentro de Jesús" (Mateo 8:34). Esto quiere decir que, gran parte de la ciudad salió.

- b. Una negativa absoluta no niega casos particulares.

"...porque separados de mi _____ podéis hacer..." (Juan 15:5). Aquí se refiere a "nada" en cuanto a los valores eternos.

- c. Muchos en lugar de todos.

"Habiendo llevado el pecado de _____." (Isaías 53:12). Si no se entiende el "sinécdoque" se puede interpretar de que Jesús solo murió por un grupo selecto. Pero viendo todo el contexto de la Biblia, entendemos de que El llevó el pecado de todos.

- d. El uso de la especie por la totalidad del género.

Por ejemplo "pan" en lugar de cualquier clase de comida. "El _____ nuestro de cada día dánoslo hoy..." (Mateo 6:11). Aquí el pan representa todo el alimento necesario de cada día: pan, leche, carne, verduras, etc.

6. La Personificación

También se le llama "*Prosopopeya*", cuyo origen viene del griego "*prosopon*" = persona, "*poein*" = hacer. La personificación es una figura literaria que se forma cuando se le atribuyen características personales a los animales, plantas o cualquier otra cosa inanimada.

- a. Levítico 18:25 "...y la tierra _____ sus moradores."

- b. Job 12:7 "...pregunta ahora a los _____ y ellas te _____.
A las _____ del cielo y ellas te lo _____."

- c. Salmo 19:1 "Los cielos _____ la gloria de Dios..."

- d. Isaías 14:8 "Aun los cipreses se _____ a causa de ti."

- e. Isaías 55:12 "...los montes y collados levantarán _____"

7. La Apóstrofe

La palabra "*apóstrofe*" proviene de la palabra griega "*apo*" = de y "*strepho*" = volverse. El vocablo significa que el orador se "*vuelve*" de sus oyentes inmediatos para dirigirse a una persona o cosa ausente o imaginaria.

- a. Uno de los apóstrofes más famosos de la Biblia lo encontramos en el grito de David, a razón de la muerte de su hijo rebelde "*¡Hijo mío Absalón, hijo mío, hijo mío Absalón! Quién me diera que muriera yo en lugar de ti, Absalón, hijo mío, hijo mío!*" (2 Samuel 18:33). Aquí David en su profundo dolor se dirige a su hijo muerto, como si este lo escuchase.

- b. El apóstrofe puede darse al referirse a si mismo. "*¿Por qué te abates alma mía, y te turbas dentro de mí?*" (Salmo 42:5). Después de exponer su estado de ánimo, su fe se eleva y dialoga consigo mismo, dando la respuesta en la misma interrogante.
- c. El apóstrofe puede referirse a una persona indeterminada, "*¿Por qué, que sabes tu oh mujer, si quizá harás salvo a tu marido? ¿O qué sabes tú, oh marido, si quizá harás salva a tu mujer?*" (1 Corintios 7:16).
- d. El apóstrofe puede darse al referirse a cosas inanimadas, "*¿Dónde está, oh muerte, tu aguijón? ¿Dónde está, oh sepulcro, tu victoria?*" (1 Corintios 15:55).
El apóstrofe empleado por oradores hábiles, demuestra ser una forma muy persuasiva y efectiva en la retórica.

8. El Tipo

La palabra "*Tipo*" viene de la palabra griega "*typos*" = figura.

El tipo es una figura de algo que ha sido preparado por Dios de antemano para configurar o representar una realidad espiritual futura.

El "*tipo*" puede ser una persona, un lugar, un objeto, un oficio, una institución, o un suceso. El "*tipo*" es algo preparado por Dios, no solo una simple ilustración apropiada.

- a. Ejemplo de "*personas tipo*":
- Adán (Romanos 5:14; 1 Corintios 15:45)
 - Abraham e Isaac (Hebreos 11:17-19)
 - Moisés (Hebreos 3:2-6)
 - Melquisedec (Hebreos 6:20; 7:25)
- b. Ejemplo de "*oficios tipo*":
- Profeta (Hechos 3:22; 7:37)
 - Sacerdote (Hebreos 8:3)
 - Rey (Hebreos 7:12; Juan 18:36; Apocalipsis 19:6)
- c. Ejemplo de "*objetos tipo*":
- El carnero que sustituyó a Isaac
 - El cordero de la Pascua
 - La Serpiente de Bronce (Juan 3:14-15)
 - El Tabernáculo
 - El maná (Juan 6:31-35)
- d. Ejemplo de "*sucesos tipo*":
- El cruce del Mar Rojo
 - El peregrinaje en el desierto
- e. Ejemplo de "*lugares tipo*":
- Egipto
 - Canaán
 - Jerusalén
 - Babilonia

En la "*tipología*" se deben de mantener ciertas características que mencionamos a continuación:

- a. El origen del "*tipo*" se encuentra siempre en Dios. Dios lo preparó para ilustrar algo en el futuro.
- b. Los "*tipos*" que se encuentran en el Antiguo Testamento son siempre proféticos, "sombra de lo que habría de venir".
- c. Cristo es el "*antitipo*" perfecto. Si el "*tipo*" no esta relacionado con su persona lo esta con su obra, pero gira en derredor de Cristo. La revelación de Dios en la Ley y en los Profetas, apuntaron siempre hacia el evento máximo de la historia humana, la vida de Cristo y su obra redentora en la cruz del Calvario.
- d. Se aceptan los "*tipos*" que como tales fueron aceptados por el Nuevo Testamento.
- e. Los "*tipos*", como las demás figuras, no fueron dadas para servir de base y fundamento de las doctrinas cristianas, sino que confirman nuestra fe e ilustran y presentan las doctrinas vivas a la mente.

9. El Símbolo

El "*símbolo*" es algo visible, sustancial, que representa algo invisible por la vía de una semejanza o una relación o asociación que existe entre los dos.

Hay "*símbolos*" universales, otros tienen un significado regional.

El "*Tipo*" representaba algo futuro, el "*símbolo*" representa algo presente, por ejemplo: (Génesis 9:11-17) El Diluvio, después de la lluvia apareció por vez primera el "*Arco Iris*", como "*símbolo*" de que nunca más sería la tierra destruida por agua. El Arco Iris simboliza universalmente esperanza, final de pruebas.

Los números con frecuencia tienen un valor simbólico:

- | | |
|-----------|--|
| a. Uno | Dios, primacía |
| b. Dos | División, separación |
| c. Tres | Trinidad, unión, perfección |
| d. Cuatro | Tierra |
| e. Cinco | Gracia de Dios |
| f. Seis | Hombre, imperfección humana |
| g. Siete | Perfección Divina, plenitud |
| h. Ocho | Resurrección |
| i. Nueve | Juicio |
| j. Diez | Perfección de las demandas Divinas, responsabilidad del hombre |
| k. Once | Desorden, confusión |
| l. Doce | Perfección de gobierno |
| m. Trece | Rebelión, etc. |

Los símbolos pueden ser Números, colores, objetos, seres animados y cualquier cosa que sea visible y real puede servir para simbolizar lo invisible.

En la literatura profética y apocalíptica los símbolos abarcan gran parte de ella. Frente a la literatura "*simbólica*" han divagado gran cantidad de intérpretes.

Un "símbolo" puede tener varias interpretaciones y hay casos en que un "símbolo" representa cosas, personas o ideas muy distintas y aun contrarias. Ejemplo 1 Pedro 5:8 "...vuestro adversario el diablo, como león rugiente, anda alrededor buscando a quien devorar." Aquí el "león" es simbolizado por el diablo, por su poder destructor, devorador y ferocidad. En Apocalipsis 5:5 "...he aquí que el León de la tribu de Judá, la raíz de David, ha vencido..." aquí el león es Cristo, representado por la realeza, el poderío y la fuerza.

Al encontrar "símbolos" debemos de tomar en cuenta los siguientes factores en su interpretación:

- a. La semejanza es sencilla
- b. El símbolo se relaciona con lo simbolizado en alguna forma específica.
- c. Los símbolos no son proféticos.
- d. El contexto donde se encuentre el símbolo debe ser analizado con cuidado para no interpretar algo totalmente fuera del texto.

10. La Parábola

La palabra "parábola" significa semejanza. El término "parábola" se compone de dos vocablos griegos: "para" = "junto a", y "ballein" = "echar o arrojar", que forman una figura que dice "una cosa que pone al lado de otra para demostrar la semejanza entre las dos."

Este género literario es usado principalmente en los evangelios, al describir las enseñanzas de Jesús. Jesús usó las parábolas para ilustrar verdades espirituales y morales. Los materiales que usaba para ilustrar estas verdades eran de la vida diaria o alguna realidad que los oyentes pudieran captar.

Para obtener una interpretación y comprensión correcta de las parábolas es necesario observar:

- a. Se debe de buscar el objetivo, o cual es la verdad que trata de ilustrar.
- b. Las parábolas no forman doctrinas, solo las ilustran.
- c. Tener en cuenta las explicaciones hechas por Jesús mismo acerca de la parábola. Junto al relato muchas veces hay aclaraciones que el autor mismo hace.
- d. En lo posible se debe de examinar el contenido de la narración con otros textos, manteniendo un paralelismo de pasajes que contengan la misma verdad central.

**TAREAS:**

Aclarar cada figura literaria con un ejemplo, pasaje bíblico:

1. ¿Qué es un "símil"? _____

2. ¿Qué es una "metáfora"? _____

3. ¿Qué es una "ironía"? _____

4. ¿Qué es una "hipérbole"? _____

5. ¿Qué es una "sinécdoque"? _____

6. ¿Qué es una "personificación"? _____

7. ¿Qué es una "apóstrofe"? _____

8. ¿Qué es un "tipo"? _____

9. ¿Qué es un "símbolo"? _____

10. ¿Qué es una "parábola"? _____

Lección 10

Modismos Hebreos

INTRODUCCIÓN

El diccionario describe la palabra "modismo" como: "Modo particular de hablar o escribir propio o privado de una lengua que suele apartarse de las reglas gramaticales".

El "modismo" es una expresión cuyo sentido literal carece de sentido práctico. Son giros idiomáticos propios de cada lengua nacido de las costumbres internas de un país o de una región. Por ejemplo en castellano decimos "dar de baja o dar de alta". Esta frase carece de todo sentido si la escucha un extranjero o si lo fuera a traducir literalmente al alemán o al inglés.

En este estudio veremos los "modismos", o formas de expresarse que usaban los hebreos, tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento (ya que sus escritores eran todos hebreos, con la excepción de Lucas, probablemente). Además el griego "coine" estaba grandemente influenciado por el idioma hebreo.

Sus "modismos" traducidos a otros idiomas, no son afectados en su expresión literal, quedan intactos. Es tarea del intérprete buscar un equivalente o una explicación del "modismo hebreo" (original).

Los principales "Modismos Hebreos" son:

A. **לֹא אֲבָסָה לִי לֵאמֹר אֲנִי אֶלֶּם לֵאמֹר אֲנִי אֶלֶּם**

Este "modismo hebreo" consiste en usar una terminología absoluta cuando en realidad es relativa.

El lenguaje absoluto es aquel que expresa una idea en términos exactos e inequívocos, que no dejan lugar a cambios, por ejemplo: bueno, malo, siempre, nunca, si, no.

El lenguaje relativo es aquel que expresa comparación, relación o preferencia, por ejemplo: mejor, peor, más, menos, mayor, menor.

El modismo de lo "absoluto por lo relativo" en muchos casos tiene el carácter de una orden terminante o una prohibición terminante y no una exageración, como en el caso de una "hipérbole".

Veamos algunos ejemplos:

1. Génesis 29:31-34

La expresión "aborrecida" indica solamente que era amada con menor afecto que su hermana. El "contexto" lo demuestra, porque en el versículo 30 dice: "...y la amó también (a Raquel) a Lea..."



2. Proverbios 8:10

"Recibid mi enseñanza y no _____, y ciencia antes que el _____ escogido"

El escritor da a entender que esa enseñanza era preferible al oro o la plata. La Biblia no prohíbe que el hombre reciba plata u oro. La remuneración del trabajo es un concepto Bíblico.

3. Mateo 5:29

"Por tanto, si tu _____ derecho te es ocasión de caer; _____, y échalo de ti, pues mejor es que se _____ uno de tus miembros, y no que todo tu cuerpo sea echado en el infierno."

Si fuéramos a interpretarlo literalmente, tendríamos una clase llena de "tuertos", "mancos", etc. Lo que el texto se refiere es que nos apartemos de todo aquello que pudiera perjudicarnos eternamente, o lo que sea una tentación. Ponemos este versículo a la luz de toda la Biblia y vemos que: "Nuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo", Pablo ordena a Timoteo diciendo: "Cuidate de ti mismo", etc.

4. Lucas 14:12

"Jesús dijo: Cuando hagas comida o cena, no llames a tus _____, ni a tus _____, ni a tus _____, ni a tus vecinos _____, no sea que ellos a su vez te vuelvan a convidar y seas recompensado."

Lo que Jesús enseña aquí, es que debemos tener interés también en otros, sin considerar nuestros propios intereses (si nos vuelven a invitar o no). Sería una enseñanza contraria al total de la Biblia, si dijéramos que Jesús no quiere que convidemos a los hermanos.

5. Lucas 14:26

"Si alguno viene a mi y no _____ a su _____, y _____, y _____, e _____, y _____, y _____, y aún también su propia vida, no puede ser mi discípulo."

Si lo tomamos literalmente enfrentaríamos grandes desastres familiares, además de encontrarnos frente a una contradicción Bíblica. La Biblia enseña que debemos "obedecer a nuestros padres..., Amar a nuestras esposas, etc."

¿Entonces cómo puede decir también que la "aborrezcamos"? La interpretación correcta debe pasar por el análisis del modismo. En este caso el término "aborrecer" está enunciado como una verdad absoluta, pero es una expresión relativa. El significado sería "amar menos", puesto que el amor supremo se lo debemos a Jesucristo.

6. Estudie los siguientes pasajes haciéndose las siguientes preguntas:

a. Mateo 9:13 (con Oseas 6:6)

¿No deseaba Dios los sacrificios? _____.

b. Marcos 10:25

¿Es imposible que el rico se salve? _____.

c. 1 Pedro 3:3,4

¿Es malo usar todo adorno? _____.

B. **LO RELATIVO POR LO ABSOLUTO** תלסב- ל רפ שרת קר ל

Este "modismo Hebraico" es lo contrario al anterior. Aquí se usa un lenguaje "débil" (relativo) para expresar algo grande y fuerte (absoluto).

Veamos algunos ejemplos:

1. Lucas 18:14

"Os digo que este descendió a su casa justificado _____ que el otro..."

Si lo interpretamos literalmente, parece indicar que también el fariseo fue justificado, aún cuando su actitud era la de un arrogante religioso. Pero leyendo toda la parábola, vemos que se nos enseña de que el fariseo no fue justificado de ninguna manera.

Estudie los siguientes pasajes haciéndose las siguientes preguntas:

2. Mateo 10:31

¿Cuánto más valemos nosotros que los pájaros? _____.

3. Hebreos 9:23

¿Cuánto mejor es la sangre de Cristo que la de los animales? _____.

C. **EL MODISMO DE FILIACIÓN** נש- לש ד דסוה ל

"Modismo de Filiación" viene de la expresión que describe a una persona como "hijo de algo o de alguien", indicando una relación (lazo) de parentesco entre los padres y los hijos. Los hebreos usaban esta frase no solo en el sentido literal de los lazos entre padres e hijos, sino también en el sentido figurado (modismo hebraico) para formular una relación física, moral o espiritual.

Veamos algunos ejemplos:

1. Mateo 8:12

"Mas los hijos del _____ serán echados a las tinieblas de afuera..."

Aquí los hijos del reino, son los que no pertenecen a la grey del Señor.

2. Hechos 3:25

"Vosotros sois los hijos de los _____..."

Literalmente no lo eran, ya que los profetas habían muerto cuatro siglos antes, con excepción de Juan el Bautista. Pero el sentido es claro (usando el modismo de filiación), es decir, los oyentes judíos eran descendientes de los profetas del Antiguo Testamento.

3. Efesios 5:8

"...andad como hijos de _____."

Aquí la expresión de "hijos de luz" indica a aquellos que tenían la luz de Dios morando en ellos. Esta relación íntima entre la persona renacida y la luz divina, se expresa mediante el modismo de filiación.

Estudie los siguientes textos notando el modismo de filiación y anotando en cada caso el significado de cada uno:

4. Mateo 5:45 _____
_____.

5. Lucas 10:6 _____
_____.

6. Juan 17:12 _____
_____.

7. Efesios 2:3 _____
_____.

D. MODISMOS DE TIEMPO

1. La Eternidad

Los Hebreos usaban los términos "*eternidad*", "*eterno*", "*para siempre*", "*perpetuo*", etc. en los dos sentidos de la palabra: literal, limitado y a veces con los dos sentidos juntos.

a. Los siguientes textos demuestran el "*uso literal*" de este término:

- Génesis 3:22

"...no sea que el hombre extienda su mano, y tome del árbol de la vida, y coma, y viva para _____."

- Éxodo 3:15

"Jehová... Este es mi nombre para _____, con él se me recordará por todos los _____."

- Deuteronomio 33:27

"El _____ Dios es tu refugio..."

b. El siguiente texto demuestra el "*uso limitado*" de este término:

- Éxodo 12:14

"...lo celebraréis como fiesta solemne (Pascua) para Jehová, durante las generaciones, por estatuto _____ lo celebraréis."

La observación de aquella fiesta solo duró mientras la ley de Moisés estaba en vigencia.

c. En ciertos textos proféticos las expresiones de "*perpetuidad, eternidad*", se emplean en los dos sentidos, "*limitado*" con respecto a su cumplimiento inmediato, pero "*literal*" en lo que se refiere a Cristo y su Reino.

El siguiente texto demuestra el "*uso literal y limitado*" de este término:

- 2 Samuel 7:13

"El (Salomón) edificará casa a mi nombre, y yo afirmaré para _____ el trono de su reino."

En cuanto a Salomón, el sentido es "*limitado*", ya que su dinastía terminó con la deportación a Babilonia, pero con respecto a Cristo es "*literal*".

Estudie los siguientes textos y describa en que sentido se emplea la expresión perpetuidad: (literal, limitado o el sentido literal y limitado juntos).

- a. Génesis 17:13 Sentido _____
- b. Levítico 25:45, 46 Sentido _____
- c. Números 25:13 Sentido _____
- d. Marcos 9:44 Sentido _____
- e. Apocalipsis 1:18 Sentido _____

2. Fracciones del Día

Los judíos consideraban que el día estaba compuesto de noche (tarde) y día (mañana). Cualquier fracción del período de 24 horas de un día, era contada legalmente como un día entero. De manera que la expresión "*al tercer día*" era equivalente a "*después de tres días*", por considerarse las fracciones de día como día entero.

El uso de este "*modismo hebreo*" se puede observar en los siguientes casos:

- a. Génesis 42:17, 18 "*Entonces los puso juntos en la cárcel por _____ días. ¹⁸Y al _____ día les dijo José: Haced esto, y vivid: Yo temo a Dios.*"
- b. 1 Reyes 12:5, 12 "*Y él les dijo: Idos, y de aquí a _____ días volved a mí. Y el pueblo se fue. ¹²Al _____ día vino Jeroboam con todo el pueblo a Roboam, según el rey lo había mandado, diciendo: Volved a mí al tercer día.*"

En la muerte, sepultura y resurrección de nuestro Señor Jesucristo, los siguientes textos afirman que el Señor había de quedar en la tumba tres días:

- a. Mateo 12:40 "*Porque como estuvo Jonás en el vientre del gran pez tres días y tres noches, así estará el Hijo del Hombre en el corazón de la tierra _____ días y _____ noches.*"
- b. Marcos 8:31 "*Y comenzó a enseñarles que le era necesario al Hijo del Hombre padecer mucho, y ser desechado por los ancianos, por los principales sacerdotes y por los escribas, y ser muerto, y resucitar después de _____ días.*"
- c. Juan 2:19 "*Respondió Jesús y les dijo: Destruid este templo, y en _____ días lo levantaré.*"

Sin embargo estos otros textos enseñan que resucitó al tercer día:

- a. Lucas 24:46 "*y les dijo: Así está escrito, y así fue necesario que el Cristo padeciese, y resucitase de los muertos al _____ día;*"
- b. Hechos 10:40 "*A éste levantó Dios al _____ día, e hizo que se manifestase;*"
- c. 1 Corintios 15:4 "*y que fue sepultado, y que resucitó al _____ día, conforme a las Escrituras*"

Los judíos frente a Pilato, usaron las dos expresiones "tres días" y "al tercer día" en Mateo 27:62,63.

Con el uso de este "modismo hebreo" no se necesitaba de 72 horas, nuestros 3 días, para que Jesús estuviera muerto, sino que con las dos fracciones de días (viernes y domingo), más el sábado, se cumplieron los tres días.

E. EL ANTROPOMORFISMO

La palabra se deriva de dos palabras griegas: "anthropos", hombre, y "morfes", forma. La palabra significa, en la forma de hombre.

El "modismo hebreo" consiste en hablar de Dios en términos propios y aplicables al hombre. Dios es espíritu, y por lo tanto no tiene cuerpo, ni forma, ni miembros corporales. Por ser finito, no está sujeto a las limitaciones humanas. Para que el hombre entienda a Dios, se usan los "antropomorfismos" (formas de hombre), Dios desciende para que el ser humano alcance a comprender a Dios.

Busque y complete los siguientes textos:

1. Génesis 6:6 "Y se _____ Jehová de haber hecho al hombre..." Pero Número 23:19 afirma que "Dios no es hombre para que se _____." El "modismo hebreo" sugiere más bien que hay un dolor en Dios por la desobediencia del hombre. Demuestra al hombre que hay un cambio en la relación con el hombre. No obstante Dios no cambia sus propósitos, ni desconoce las consecuencias de las cosas.
2. Éxodo 8:19 "...dijeron: _____ de _____ es éste..."
3. Éxodo 33:11 "Y hablaba Jehová a Moisés _____ a _____..."
4. Salmos 32:8 "Sobre ti fijaré mis _____."
5. Isaías 54:5 "Porque tu _____ es tu Hacedor, Jehová de los Ejércitos es su nombre...". La representación es con una figura humana, la de un marido, para explicar la unión y las responsabilidades entre Dios y su pueblo.



TAREAS:

1. Explique con sus propias palabras que es un "modismo de lo absoluto por lo relativo": _____

 _____.
2. Explique con sus propias palabras que es un "modismo de lo relativo por lo absoluto": _____

 _____.
3. Explique con sus propias palabras que es un "modismo de filiación": _____

 _____.
4. Explique con sus propias palabras que es un "modismo de tiempo" en cuanto a eternidad:

 _____.
5. Explique con sus propias palabras que es un "modismo de tiempo" en cuanto a días: _____

 _____.
6. Explique con sus propias palabras que es un "modismo de antropomorfismo": _____

 _____.

CONCLUSIÓN:

El mensaje de un Dios amoroso, fue transmitido poco a poco a hombres santos que se rindieron al control del Espíritu Santo durante los siglos. El enemigo no descansaba y muchas veces lograba la destrucción de los que escribían o traducían el mensaje. (Hebreos 11:36-38).

Para que este mensaje de vida llegara a tus manos, un alto precio pagaron aquellos que fueron el instrumento para ser inspirados, o copiasen o tradujesen este mensaje de amor a la humanidad en tu idioma. No solo pagaron un precio los que escribieron, sino también para el Autor mismo, Dios. Para que este mensaje de amor fuera puesto a nuestro alcance en forma completa, Dios Padre dio a su Hijo, que derramo su sangre para nuestra salvación.

Ahora que has de hacer con el mensaje de amor del Padre? Multitudes yacen en la oscuridad eterna, sin haber oído del Amor del Padre.

San Pablo dice en Romanos 1:14-16: "A griegos y a no griegos, a sabios y a no sabios soy _____".¹⁵ Así que, en cuanto a mí, pronto estoy a _____ el _____ también a vosotros...
¹⁶ Porque no me _____ del evangelio, porque es _____ de Dios para _____ a todo aquel que cree..." Romanos 10:14-15 "¿Como pues _____ a aquel en el cual no han _____? ¿Y como creerán en aquel de quien no han _____? ¿y como oirán sin haber quien les _____? ¿Y como preicarán si no fueren _____? Como está escrito: Cuan hermosos son los pies de los que _____ la paz, de los que _____ las _____!"



*Llamados por Dios para:
Entrenar la Mente (2ª Ti. 2:15)
Tocar el Corazón (2ª Ti. 1:6)
y **Activar** los Pies (2ª Ti. 4:5)
para conservar y multiplicar la cosecha.*

ASAMBLEA PENTECOSTAL INTERNACIONAL INDEPENDIENTE.
Para más información: Correo electrónico: pastormoisesyreyes.7@gmail.com
Páginas web: <https://mision-evangelica-amor-al.webador.es/>
Seminario: <https://seminariobiblicoevangelicoamoralprojimo.webador.es/>